ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2021/1805 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Οκτωβρίου 2021

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 703/2009 ([2]) το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα».

(2) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1846 ([3]), επέβαλε εκ νέου τα οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

(3) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν με το ποσοστό για όλη τη χώρα να καθορίζεται σε 24 %, ενώ ένας όμιλος εταιρειών (όμιλος Valin) έλαβε ατομικό δασμολογικό συντελεστή 7,9 %.

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

(4) Έπειτα από τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ([4]), η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) έλαβε αίτηση επανεξέτασης δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

(5) Η αίτηση επανεξέτασης υποβλήθηκε στις 14 Ιουλίου 2020 από την European Steel Association (στο εξής: «Eurofer» ή «αιτών») για λογαριασμό ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν περίπου 60 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής χονδροσύρματος. Η αίτηση επανεξέτασης βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων θα μπορούσε να οδηγήσει στην επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

([1]) ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

([2]) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 703/2009 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουλίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την περάτωση της διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές χονδροσύρματος, καταγωγής Δημοκρατίας της Μολδαβίας και Τουρκίας (ΕΕ L 203 της 5.8.2009, σ. 1).

([3]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1846 της Επιτροπής, της 14ης Οκτωβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου (ΕΕ L 268 της 15.10.2015, σ. 9).

([4]) Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 35 της 3.2.2020, σ. 3).

1.3. **Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων**

(6) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 14 Οκτωβρίου 2020 κίνησε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ» ή «οικεία χώρα») βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ([5]) (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας).

1.3.1. *Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος*

(7) Η περίοδος της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: ΠΕΕ) κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2019 έως τις 30 Ιουνίου 2020. Η εξέταση των τάσεων που είναι σημαντικές για την εκτίμηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

1.3.2. *Ενδιαφερόμενα μέρη*

(8) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον αιτούντα, άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς της ΛΔΚ και τις αρχές της ΛΔΚ, καθώς και γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους που ήταν γνωστό ότι ενδιαφέρονταν για την έναρξη της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.

(9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή από τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε ζήτησε ακρόαση.

1.3.3. *Δειγματοληψία*

(10) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή ανέφερε ότι ενδέχεται να προβεί σε δειγματοληψία ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

1.3.3.1. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

(11) Στις 14 Οκτωβρίου 2020 η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα βάσει του μεγέθους της παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το δείγμα αυτό περιλάμβανε 4 ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν σχεδόν το 25 % των εκτιμώμενων συνολικών όγκων παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση, ενώ το δείγμα εξασφάλιζε επίσης καλή γεωγραφική διασπορά. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις εντός της προθεσμίας των 7 ημερών από την κοινοποίηση του προσωρινού δείγματος ενωσιακών παραγωγών και, ως; εκ τούτου, το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα είναι αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

1.3.3.2. Δειγματοληψία εισαγωγέων

(12) Για να αποφασιστεί αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(13) Κανένας από τους γνωστούς εισαγωγείς με τους οποίους πραγματοποιήθηκε επικοινωνία δεν αναγγέλθηκε ούτε απάντησε στο έντυπο δειγματοληψίας.

([5]) Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές χονδροσύρματος καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 342 της 14.10.2020, σ. 23).

1.3.3.3. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

(14) Η Επιτροπή, για να αποφασίσει αν η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς του υπό επανεξέταση προϊόντος στη ΛΔΚ να παράσχουν τα στοιχεία που προσδιορίζονταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς που, ενδεχομένως, θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα.

(15) Καμία εταιρεία από τη ΛΔΚ δεν αναγγέλθηκε εντός της προθεσμίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή ενημέρωσε τις αρχές της ΛΔΚ με τη ρηματική διακοίνωση της 29ης Οκτωβρίου 2020 ότι προτίθεται να καταφύγει στη χρήση των διαθέσιμων στοιχείων βάσει του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού κατά την εξέταση της συνέχισης και/ή της επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ. Οι αρχές της ΛΔΚ δεν απάντησαν.

1.3.4. *Ερωτηματολόγια και επιτόπιες επαληθεύσεις*

(16) Η Επιτροπή έστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στην κυβέρνηση της ΛΔΚ (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση). Η κινεζική κυβέρνηση δεν παρείχε καμία απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

(17) Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης.

(18) Απέστειλε επίσης ερωτηματολόγια στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και σε έναν χρήστη που αναγγέλθηκε. Τα ίδια ερωτηματολόγια είχαν διατεθεί και ηλεκτρονικά την ημέρα έναρξης της διαδικασίας.

(19) Η Επιτροπή έλαβε απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο από τους τέσσερις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος, την ένωση των ενωσιακών παραγωγών και έναν χρήστη.

(20) Εξαιτίας της έξαρσης της νόσου COVID-19 και των μέτρων περιορισμού της κυκλοφορίας που έλαβαν τα διάφορα κράτη μέλη, καθώς και σειρά τρίτων χωρών, η Επιτροπή δεν μπόρεσε να διενεργήσει επιτόπιες επαληθεύσεις, σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού, στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων συνεργαζόμενων νομικών οντοτήτων.

Ενωσιακοί παραγωγοί

— Saarstahl AG, Γερμανία

— Riva Acier S.A.S., Γαλλία

— Moravia Steel a.s., Τσεχική Δημοκρατία

— Ferriere Nord SpA, Ιταλία

Χρήστης

— AGRATI France S.A.S., Γαλλία

(21) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι οι πληροφορίες που υποβλήθηκαν δεόντως από τα ενδιαφερόμενα μέρη (όπως απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή απαντήσεις σε επιστολές σχετικά με την ανεπάρκεια των στοιχείων) συμφωνούσαν με την ανακοίνωση της 16ης Μαρτίου 2020 σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ([6]).

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. **Υπό επανεξέταση προϊόν**

(22) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με το προϊόν που κάλυψαν η αρχική έρευνα και η προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, συγκεκριμένα δοκοί και ράβδοι, με θερμή έλαση, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή από κραματοποιημένο χάλυβα πλην του ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95 (στο εξής: υπό επανεξέταση προϊόν).

([6]) Ανακοίνωση σχετικά με τις επιπτώσεις της επιδημικής έξαρσης της νόσου COVID-19 στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων (ΕΕ C 86 της 16.3.2020, σ. 6).

2.2. **Ομοειδές προϊόν**

(23) Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, καθώς και στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:

— το υπό επανεξέταση προϊόν·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ·

— το προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

(24) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(25) Στις 17 Ιουνίου 2021 η Επιτροπή κοινοποίησε τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να διατηρήσει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ. Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση.

(26) Μόνο η Eurofer υπέβαλε παρατηρήσεις. Συμφώνησε με τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή.

3. **ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(27) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη των ισχυόντων μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ.

3.1. **Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού**

(28) Με βάση τα επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας και τα οποία καταδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή κίνησε την έρευνα με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

(29) Κατά συνέπεια, για να συγκεντρώσει τα αναγκαία στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, κάλεσε τους παραγωγούς της ΛΔΚ να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που είχαν χρησιμοποιήσει για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος. Κανένας παραγωγός δεν υπέβαλε τις πληροφορίες που ζητούνταν στο παράρτημα III της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

(30) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις αναγκαίες για την έρευνά της πληροφορίες όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε επίσης ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν συνοδευτικά αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας.

(31) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις.

(32) Στις 25 Νοεμβρίου 2020 η Επιτροπή εξέδωσε ένα πρώτο σημείωμα για τον φάκελο (στο εξής: πρώτο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής), με το οποίο ζήτησε τις απόψεις των ενδιαφερόμενων μερών όσον αφορά τις σχετικές πηγές που μπορεί να χρησιμοποιήσει η Επιτροπή για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού. Στο εν λόγω σημείωμα η Επιτροπή παρείχε κατάλογο με όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία, που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή των χωρίς στρεβλώσεις τιμών ή δεικτών αναφοράς, η Επιτροπή εντόπισε τρεις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες: την Ταϊλάνδη, την Τουρκία και το Περού.

(33) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Παρατηρήσεις υπέβαλε μόνο ο αιτών, ο οποίος προέβαλε επιχειρήματα κατά της χρήσης της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Ο αιτών υποστήριξε επίσης ότι το Περού θα ήταν η καλύτερη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα.

(34) Η Επιτροπή απάντησε στις εν λόγω παρατηρήσεις στο δεύτερο σημείωμά της για τον φάκελο, της 7ης Ιανουαρίου 2021 ([7]) (στο εξής: δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής). Η Επιτροπή κατάρτισε επίσης τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, στο στάδιο αυτό, το Περού ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για την εταιρεία Corporación Aceros Arequipa SA (στο εξής: Aceros Arequipa), παραγωγό στην αντιπροσωπευτική χώρα. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις. Η Επιτροπή δεν έλαβε καμία παρατήρηση κατά της επιλογής του Περού ως αντιπροσωπευτικής χώρας.

3.2. **Έλλειψη συνεργασίας εκ μέρους της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας**

(35) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 15, κανένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

(36) Ούτε η κινεζική κυβέρνηση συνεργάστηκε με την Επιτροπή στην παρούσα έρευνα. Κυρίως, δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου που παρείχε ο αιτών, συμπεριλαμβανομένου του εγγράφου με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής για σημαντικές στρεβλώσεις στην οικονομία της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) (στο εξής: έκθεση) ([8]). Πράγματι, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέδωσε την έκθεση με την οποία συλλέγονται πληροφορίες σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε συγκεκριμένους τομείς (όπως ο χάλυβας και οι χημικές ουσίες). Η έκθεση συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας. Η αίτηση επανεξέτασης περιείχε επίσης ορισμένα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας.

(37) Με τις ρηματικές διακοινώσεις της 29ης Οκτωβρίου 2020 και της 23ης Νοεμβρίου 2020 η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι, εξαιτίας της άρνησης συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ και της έλλειψης απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο ή παρατηρήσεων από την κινεζική κυβέρνηση, σκόπευε να στηρίξει τα συμπεράσματά της στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή τόνισε επίσης ότι τα συμπεράσματα που βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκά για το οικείο μέρος και κάλεσε την κινεζική κυβέρνηση να υποβάλει παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.

(38) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ που παρουσιάζονται κατωτέρω βασίστηκαν στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία. Ειδικότερα, η Επιτροπή βασίστηκε στις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης και στις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών, σε συνδυασμό με άλλες πηγές πληροφοριών, όπως οι εμπορικές στατιστικές για τις εισαγωγές και τις εξαγωγές [π.χ. από την Eurostat και την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) ([9])], καθώς και βάσεις δεδομένων όπως οι Dun and Bradstreet ([10]) και Orbis Bureau van Dijk ([11]).

3.3. **Κανονική αξία**

(39) Σε πρόσφατες έρευνες σχετικά με τον χαλυβουργικό κλάδο στη ΛΔΚ ([12]), η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ήταν επίσης σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

([7]) Το εν λόγω σημείωμα ήταν η αναθεωρημένη έκδοση του δεύτερου σημειώματος της 22ας Δεκεμβρίου 2020, δεδομένου ότι, λόγω διοικητικού σφάλματος, εκ παραδρομής δεν είχαν ληφθεί υπόψη στην πρώτη έκδοση οι παρατηρήσεις του αιτούντος.

([8]) Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής «Commission staff working document on significant distortions in the economy of the people's republic of china for the purposes of trade defence investigations» της 20ής Δεκεμβρίου 2017 [SWD(2017) 483 final].

([9]) https://www.gtis.com/gta/secure/htscty_wta.cfm.

([10]) https://www.dnb.com/.

([11]) https://orbis4.bvdinfo.com/version-201866/orbis/Companies.

([12]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, της 16ης Απριλίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων συγκολλημένων σωλήνων κάθε είδους από σίδηρο ή μη κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λευκορωσίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ρωσίας κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 132 της 19.4.2021, σ. 145) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2020, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 110 της 8.4.2020, σ. 3).

(40) Στις έρευνες αυτές, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει σημαντική κρατική παρέμβαση στη ΛΔΚ, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς ([13]). Συγκεκριμένα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, όχι μόνο εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([14]), αλλά η κινεζική κυβέρνηση είναι επίσης σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας στις επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([15]). Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι η κρατική παρουσία και παρέμβαση στις χρηματοπιστωτικές αγορές, καθώς και στην παροχή πρώτων υλών και εισροών, έχουν περαιτέρω στρεβλωτική επίδραση στην αγορά. Πράγματι, συνολικά, το σύστημα σχεδιασμού στη ΛΔΚ έχει ως αποτέλεσμα τη συγκέντρωση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κινεζική κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ([16]). Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το κινεζικό πτωχευτικό και εμπράγματο δίκαιο δεν λειτουργεί σωστά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, δημιουργώντας έτσι στρεβλώσεις, κυρίως κατά τη διατήρηση των αφερέγγυων επιχειρήσεων και κατά την κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης στη ΛΔΚ ([17]). Με το ίδιο σκεπτικό, η Επιτροπή διαπίστωσε στρεβλώσεις στις μισθολογικές δαπάνες στον χαλυβουργικό κλάδο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού ([18]), καθώς και στρεβλώσεις στις χρηματοπιστωτικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, κυρίως σε σχέση με την πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της ΛΔΚ σε κεφάλαια ([19]).

(41) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον χαλυβουργικό κλάδο στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην αίτηση, καθώς και στην έκθεση, η οποία στηρίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(42) Η αίτηση περιείχε πληροφορίες σχετικά με τις στρεβλωτικές επιπτώσεις του 13ου πενταετούς προγράμματος χάλυβα στη χαλυβουργία. Επιπλέον, αναφερόταν στα πορίσματα του υπουργείου Εμπορίου των ΗΠΑ σχετικά με τη χαλυβουργία ([20]). Επιπροσθέτως, υπογράμμιζε τον ρόλο του ΚΚΚ στις κρατικές επιχειρήσεις ([21]) και τις στρεβλωτικές επιπτώσεις των επιδοτήσεων, όπως αναφέρεται στην έκθεση ανά χώρα αριθ. 17/248 του ΔΝΤ και σε τρία έγγραφα του Εμπορικού Επιμελητηρίου της ΕΕ: την ετήσια έκθεση 2016/2017, το έγγραφο China Manufacturing 2025 (Έγγραφο για τον μεταποιητικό κλάδο στην Κίνα 2025) και το έγγραφο European Business in China Position Paper 2016/2017 (έγγραφο θέσης για τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις στην Κίνα 2016/2017). Στην αίτηση προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι οι εισροές που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή χονδροσύρματος είναι ουσιαστικά οι ίδιες με εκείνες που χρησιμοποιούνται για

([13]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 149 και 150 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 158 και 159.

([14]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 115 έως 118 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 122 έως 127.

([15]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 119 έως 122 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 128 έως 132. Ενώ το δικαίωμα των αρμόδιων κρατικών αρχών να διορίζουν και να απομακρύνουν βασικά διευθυντικά στελέχη των κρατικών επιχειρήσεων, το οποίο προβλέπεται από την κινεζική νομοθεσία, μπορεί να θεωρηθεί ότι αντικατοπτρίζει τα αντίστοιχα δικαιώματα ιδιοκτησίας, οι πυρήνες του ΚΚΚ τόσο στις κρατικές όσο και στις ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν έναν ακόμη σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο της ΛΔΚ, σε κάθε εταιρεία θα πρέπει να συστήνεται οργάνωση του ΚΚΚ (με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο καταστατικό του ΚΚΚ) και η εταιρεία οφείλει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της οργάνωσης του κόμματος. Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται να μην είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016, το ΚΚΚ επέτεινε την απαίτησή του για έλεγχο των επιχειρηματικών αποφάσεων στις κρατικές επιχειρήσεις ως ζήτημα πολιτικής αρχής. Υπάρχουν επίσης στοιχεία ότι το ΚΚΚ ασκεί πιέσεις στις ιδιωτικές εταιρείες προκειμένου να θέτουν ως προτεραιότητα τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία. Το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολοένα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους. Οι εν λόγω κανόνες έχουν γενική εφαρμογή σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών χονδροσύρματος και των προμηθευτών των εισροών τους.

([16]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 123 έως 129 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 133 έως 138.

([17]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 130 έως 133 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 139 έως 142.

([18]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 134 και 135 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 143 και 144.

([19]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 αιτιολογικές σκέψεις 136 έως 145 και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 αιτιολογικές σκέψεις 145 έως 154.

([20]) Η αίτηση παρέπεμπε σε έγγραφο του υπουργείου Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών με τίτλο «China's status as a non-market economy», A-570-053, 26 Οκτωβρίου 2017, σ. 57.

([21]) Η καταγγελία παρέθετε άρθρο των Financial Times: *China's Communist Party writes itself into company law,* 14 Αυγούστου 2017.

την κατασκευή πλατέων προϊόντων θερμής έλασης (στο εξής: HRF) από ανθρακοχάλυβα. Ως εκ τούτου, η αίτηση παρέθετε τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή στον κανονισμό (ΕΕ) 2017/969 ([22]) σχετικά με τις επιδοτήσεις για τους παραγωγούς HRF. Στην αίτηση αναφερόταν επίσης ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τις στρεβλωτικές επιπτώσεις επιβεβαιώνονταν επίσης από έκθεση ThinkDesk ([23]). Στην αίτηση καταγράφονταν ειδικότερα οι στρεβλώσεις όσον αφορά τα δικαιώματα χρήσης γης, την ενέργεια (ηλεκτρική ενέργεια), τα προνομιακά δάνεια και άλλες μορφές χρηματοδοτικής στήριξης, καθώς και την εργασία. Επιπλέον, καταγράφονταν οι στρεβλώσεις στην αγορά οπτάνθρακα και άνθρακα οπτανθρακοποίησης, σιδηρομεταλλεύματος και απομετάλλων, καθώς και σιδηροκραμάτων. Τέλος, στην αίτηση αναφέρονταν οι στρεβλωτικές επιπτώσεις της φορολογικής στήριξης προς τη χαλυβουργία και τα χαμηλά περιβαλλοντικά πρότυπα στην Κίνα.

(43) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 37, η κινεζική κυβέρνηση δεν υπέβαλε παρατηρήσεις ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να στηρίζουν ή να αντικρούουν τα υπάρχοντα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων της έκθεσης και των πρόσθετων αποδεικτικών στοιχείων που παρασχέθηκαν από την καταγγέλλουσα, σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων και/ή σχετικά με τη σκοπιμότητα της εφαρμογής του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού στην προκειμένη περίπτωση.

(44) Όπως και σε προηγούμενες έρευνες σχετικά με τον χαλυβουργικό κλάδο στη ΛΔΚ, η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο ή όχι να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη ΛΔΚ, λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία του φακέλου, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η συγκεκριμένη ανάλυση κάλυψε την εξέταση των σημαντικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της ΛΔΚ γενικότερα, αλλά και την ειδική κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με δική της έρευνα σχετικά με τα διάφορα κριτήρια που αφορούν την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ, όπως διαπιστώθηκε και από προηγούμενες σχετικές έρευνές της.

(45) Ειδικά στον τομέα του χάλυβα, ο οποίος αποτελεί την κύρια πρώτη ύλη για την παραγωγή χονδροσύρματος, εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικός βαθμός ιδιοκτησίας από την κινεζική κυβέρνηση. Το κράτος είναι ιδιοκτήτης πολλών από τους μεγαλύτερους παραγωγούς. Ορισμένοι παραγωγοί αναφέρονται ρητά στο «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020». Για παράδειγμα, η κινεζική κρατική Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. (στο εξής: TISCO) αναφέρει στον ιστότοπό της ότι πρόκειται για έναν «κολοσσό σιδήρου και χάλυβα», ο οποίος «εξελίχθηκε σε ένα πολύ μεγάλης κλίμακας συγκρότημα σιδήρου και χάλυβα, στο οποίο έχουν ενσωματωθεί οι δραστηριότητες εξόρυξης σιδήρου, παραγωγής, επεξεργασίας, παράδοσης και εμπορίας σιδήρου και χάλυβα ([24])». Η Baosteel είναι άλλη μια μεγάλη κινεζική κρατική επιχείρηση που δραστηριοποιείται στον τομέα της παραγωγής χάλυβα και ανήκει στην πρόσφατα ενοποιημένη China Baowu Steel Group Co., Ltd. (πρώην όμιλος Baosteel και Wuhan Iron & Steel) ([25]). Ενώ η ονομαστική κατανομή μεταξύ του αριθμού των κρατικών επιχειρήσεων και των ιδιωτικών εταιρειών εκτιμάται ότι είναι σχεδόν ισότιμη, από τους πέντε Κινέζους παραγωγούς χάλυβα που κατατάσσονται ανάμεσα στους 10 μεγαλύτερους παραγωγούς χάλυβα παγκοσμίως, τέσσερις είναι κρατικές επιχειρήσεις ([26]). Ταυτόχρονα, ενώ οι κορυφαίοι δέκα παραγωγοί αποτελούσαν μόνο το 36 % της συνολικής παραγωγής του κλάδου το 2016, η κινεζική κυβέρνηση το ίδιο έτος όρισε ως στόχο να συγκεντρώσει ποσοστό από 60 % έως 70 % της παραγωγής χάλυβα σε περίπου δέκα επιχειρήσεις μεγάλης κλίμακας έως το 2025 ([27]). Η κινεζική κυβέρνηση επανέλαβε την πρόθεση αυτή τον Απρίλιο του 2019, αναγγέλλοντας την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών για τη συγκέντρωση της χαλυβουργίας ([28]). Μια συγκέντρωση αυτού του είδους μπορεί να συνεπάγεται αναγκαστικές συγχωνεύσεις κερδοφόρων ιδιωτικών εταιρειών με υποτονικές κρατικές επιχειρήσεις ([29]). Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους Κινέζους εξαγωγείς χονδροσύρματος, δεν ήταν δυνατό να καθοριστεί η ακριβής αναλογία των ιδιωτικών και των κρατικών παραγωγών χονδροσύρματος. Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι στον τομέα του χονδροσύρματος ορισμένοι μεγάλοι παραγωγοί είναι κρατικές επιχειρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών Baoshan, Shougang, Hesteel, Jiangsu Shagang και του ομίλου Anshan Iron and Steel.

([22]) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/969 της Επιτροπής, της 8ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/649 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων θερμής έλασης από σίδηρο, μη κραματοποιημένο χάλυβα ή άλλο κραματοποιημένο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 146 της 9.6.2017, σ. 17).

([23]) Έκθεση ThinkDesk, «Analysis of State business interaction and subsidisation in the hot-rolled flat (HRF) segment of the Chinese steel industry» (Ανάλυση της αλληλεπίδρασης μεταξύ του κράτους και των επιχειρήσεων και των επιδοτήσεων στο τμήμα πλατέων προϊόντων θερμής έλασης (HRF) της κινεζικής χαλυβουργίας), 28 Φεβρουαρίου 2016.

([24]) TISCO, «Company profile», http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html (τελευταία προβολή 2 Μαρτίου 2020).

([25]) Baowu, «Company profile», http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([26]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 358: 51 % ιδιωτικές και 49 % κρατικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγή και 44 % κρατικές επιχειρήσεις και 56 % ιδιωτικές επιχειρήσεις όσον αφορά την παραγωγική ικανότητα.

([27]) Στοιχεία διαθέσιμα στις διευθύνσεις: www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021)· https://policycn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021), και www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([28]) Διαθέσιμο στις διευθύνσεις http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021) και http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([29]) Όπως συνέβη με τη συγχώνευση της ιδιωτικής εταιρείας Rizhao με την κρατική επιχείρηση Shandong Iron and Steel το 2009. Βλέπε Beijing steel report, σ. 58, και την απόκτηση ποσοστού πλειοψηφίας του ομίλου China Baowu Steel στην εταιρεία Magang Steel τον Ιούνιο του 2019, βλέπε https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2 (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

(46) Όσον αφορά το γεγονός ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού, από την έρευνα διαπιστώθηκε η ύπαρξη προσωπικών δεσμών μεταξύ των παραγωγών του υπό επανεξέταση προϊόντος και του ΚΚΚ, καθώς υπάρχουν μέλη του ΚΚΚ μεταξύ των ανώτερων διοικητικών στελεχών ή των μελών του διοικητικού συμβουλίου σε ορισμένες εταιρείες που κατασκευάζουν χονδρόσυρμα, συμπεριλαμβανομένων του ομίλου HBIS, της Jiangsu Shagang, του ομίλου Anshan Iron and Steel, της Baoshan (Baosteel) και της Shougang.

(47) Τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον κλάδο του χονδροσύρματος υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση. Στα ακόλουθα παραδείγματα αποτυπώνεται η ανωτέρω τάση αύξησης του επιπέδου παρέμβασης της κινεζικής κυβέρνησης στον κλάδο. Πολλοί παραγωγοί χονδροσύρματος τονίζουν απροκάλυπτα τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης στους ιστότοπούς τους, έχουν μέλη του κόμματος στη διοίκηση της εταιρείας και υπογραμμίζουν τη σύνδεσή τους με το ΚΚΚ. Από την έρευνα αποκαλύφθηκαν οι δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης ορισμένων παραγωγών χονδροσύρματος, συμπεριλαμβανομένου του ομίλου HBIS (Hesteel), ο οποίος υπογράμμιζε στον ιστότοπό του τη σημασία της κομματικής επιτροπής για τη λειτουργία της εταιρείας. Η Jiangsu Shagang είναι μια άλλη εταιρεία παραγωγής χονδροσύρματος η οποία εξηγεί: «Από την ίδρυσή της πριν από 45 χρόνια, η Shagang συνεχίζει να εμβαθύνει τις γνώσεις της, επιδιώκοντας να καταβάλει προσπάθειες για την ενσωμάτωση των δραστηριοτήτων κομματικής οικοδόμησης στη συνολική αναπτυξιακή οργάνωση της επιχείρησης και μετατρέποντας το πλεονέκτημα της κομματικής οργάνωσης σε ανταγωνιστικό πλεονέκτημα και σε αναπτυξιακό πλεονέκτημα της επιχείρησης» και προσθέτει: «Σήμερα, η κομματική επιτροπή της Shagang διαθέτει 16 γενικές, κομματικές τοπικές οργανώσεις και 66 κομματικές τοπικές οργανώσεις και ο αριθμός των μελών του κόμματος αντιπροσωπεύει πάνω από το 14 % του συνολικού αριθμού των εργαζομένων ([30])». Ο όμιλος Anshan Iron and Steel αναφέρεται στη σημασία των δραστηριοτήτων κομματικής οικοδόμησης ως εξής: «Συγκεκριμένα, είναι αναγκαίο να διατηρηθεί και να ενισχυθεί η ολοκληρωμένη ηγεσία του κόμματος και να αποτυπωθεί στο διευρυμένο πεδίο της ιδεολογικής συνείδησης των μελών και στελεχών του κόμματος, σε όλο το πεδίο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων και της διοίκησης της επιχείρησης, σε ολόκληρη τη διαδικασία εταιρικής διακυβέρνησης, καθώς και σε όλα τα στάδια της μεταρρύθμισης και της ανάπτυξης της επιχείρησης ([31])». Ένα άλλο άρθρο συνοψίζει τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης της Anshan ως εξής: «προτεραιότητα του έργου της κομματικής τοπικής οργάνωσης είναι η εξυπηρέτηση του κέντρου και η συμμετοχή των μελών του κόμματος. Από φέτος, η κομματική τοπική οργάνωση εμβάθυνε το «πρόγραμμα μελών του Κομμουνιστικού Κόμματος», αξιοποίησε το εσωτερικό δυναμικό των εργαζομένων και εργάστηκε σκληρά για να βοηθήσει τους εργαζομένους να συνεισφέρουν στο πλαίσιο των θέσεων εργασίας τους. Έχει αναπτύξει συνολικά 12 «προγράμματα μελών του Κομμουνιστικού Κόμματος», τα οποία αντιμετώπισαν με αποτελεσματικό τρόπο βασικά τεχνικά προβλήματα που περιόριζαν την παραγωγή· υποβλήθηκαν 160 προτάσεις εξορθολογισμού και 2 προηγμένες μέθοδοι λειτουργίας αξιολογήθηκαν ως προηγμένες μέθοδοι λειτουργίας σε επίπεδο ομίλου.» ([32]) Η Baoshan (Baosteel) περιγράφει τις δραστηριότητες κομματικής οικοδόμησης ως εξής: «Ανάληψη της κύριας ευθύνης για τη διαχείριση του κόμματος με αυστηρότητα και πληρότητα· καθοδήγηση του ιδεολογικού και πολιτικού έργου της εταιρείας, του έργου του Ενωμένου Μετώπου, της οικοδόμησης ενός πνευματικού πολιτισμού, της οικοδόμησης μιας εταιρικής κουλτούρας και της μαζικής εργασίας, όπως οι συνδικαλιστικές οργανώσεις και ο Κομμουνιστικός Σύνδεσμος Νέων· καθοδήγηση της οικοδόμησης μιας έντιμης κυβέρνησης που ακολουθεί την κομματική γραμμή, υποστήριξη των πειθαρχικών επιτροπών για την αποτελεσματική εκπλήρωση των εποπτικών τους αρμοδιοτήτων ([33])». Η κομματική επιτροπή διαδραματίζει επίσης σημαντικό ρόλο στην Shougang: «Η κομματική επιτροπή της Shougang κατανοεί σε βάθος τη σκέψη του Xi Jinping για τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά για μια νέα εποχή, εφαρμόζει πλήρως το πνεύμα του 19ου εθνικού συνεδρίου του κόμματος, επιμένει στον καθορισμό της κατεύθυνσης της πορείας, στη διαχείριση της συνολικής κατάστασης και στη διασφάλιση της εφαρμογής, αξιοποιώντας πλήρως τον ηγετικό ρόλο της κομματικής επιτροπής, καθοδηγώντας περισσότερα από 40 000 μέλη του κόμματος σε ολόκληρο τον όμιλο και εστιάζοντας στην κομματική οικοδόμηση σε όλες τις πτυχές της εργασίας ([34])».

(48) Επιπλέον, στον τομέα του χονδροσύρματος εφαρμόζονται πολιτικές που εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων παραγωγών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο την αγορά κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

(49) Παρά το γεγονός ότι το χονδρόσυρμα είναι εξειδικευμένος κλάδος και δεν εντοπίστηκαν συγκεκριμένα έγγραφα πολιτικής που να κατευθύνουν ειδικά την ανάπτυξη του κλάδου του χονδροσύρματος κατά τη διάρκεια της έρευνας, ο συγκεκριμένος κλάδος επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση όσον αφορά τις κύριες πρώτες ύλες για την κατασκευή χονδροσύρματος, που είναι ο σίδηρος και ο κραματοποιημένος χάλυβας.

([30]) Βλέπε ανακοινωθέν Τύπου του δικτύου Xinhua: «Shagang Group: Party building leads to high-quality development and creates a model for party building in non-public enterprises», 25 Δεκεμβρίου 2020, http://www.js.xinhuanet.com/2020-12/25/c_1126907346.htm (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([31]) Βλέπε το άρθρο στον ιστότοπο της Anshan: «Anshan Iron and Steel builds and strengthens the party building work model», 13 Ιουνίου 2018: http://www.ansteelgroup.com/ddjs/2020-03-26-02-58-29/3167-2020-04-26-02-24-53 (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([32]) Βλέπε το άρθρο που δημοσιεύτηκε στον ιστότοπο της Anshan: «Keep employees' passion for entrepreneurship», 14 Ιανουαρίου 2019: http://www.ansteelgroup.com/ddjs/2020-03-26-02-58-29/3166-bczggscydjq (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([33]) Βλέπε καταστατικό της Baoshan, άρθρο 133 παράγραφος 4: http://static.sse.com.cn//disclosure/listedinfo/announcement/c/2021-01-08/600019_20210108_8.pdf (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

([34]) Βλέπε ιστότοπο της Shougang: https://www.shougang.com.cn/sgweb/html/ddjs/ (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).

Η χαλυβουργία θεωρείται καίριας σημασίας από την κινεζική κυβέρνηση ([35]). Το γεγονός αυτό επιβεβαιώνεται από τα πολυάριθμα προγράμματα, οδηγίες και άλλα έγγραφα που επικεντρώνονται στον χάλυβα, τα οποία εκδίδονται σε εθνικό, περιφερειακό και δημοτικό επίπεδο, όπως το «Πρόγραμμα προσαρμογής και αναβάθμισης της χαλυβουργίας για την περίοδο 2016-2020», το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας. Το συγκεκριμένο πρόγραμμα ανέφερε ότι η χαλυβουργία είναι «σημαντικός, θεμελιώδης κλάδος της κινεζικής οικονομίας, εθνικός ακρογωνιαίος λίθος ([36])». Τα κύρια καθήκοντα και οι στόχοι που καθορίζονται στο εν λόγω πρόγραμμα καλύπτουν όλες τις πτυχές της ανάπτυξης του κλάδου ([37]). Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη ([38]), το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας, προβλέπει τη στήριξη επιχειρήσεων που παράγουν τύπους προϊόντων χάλυβα υψηλού επιπέδου ([39]). Επιπλέον, επικεντρώνεται στην επίτευξη της ποιότητας, της ανθεκτικότητας και της αξιοπιστίας του προϊόντος, υποστηρίζοντας τις εταιρείες που χρησιμοποιούν τεχνολογίες σχετικές με την καθαρή παραγωγή χάλυβα, την έλαση ακρίβειας και τη βελτίωση της ποιότητας ([40]). Ο «κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013)» ([41]) (στο εξής: κατάλογος) περιλαμβάνει τον κλάδο του χάλυβα ως προωθούμενο κλάδο.

(50) Η άλλη σημαντική πρώτη ύλη που χρησιμοποιείται για την παραγωγή χονδροσύρματος είναι ο σίδηρος. Κατά την περίοδο της έρευνας, το σιδηρομετάλλευμα καλυπτόταν από το εθνικό πρόγραμμα για τους ορυκτούς πόρους 2016-2020. Το πρόγραμμα προέβλεπε, μεταξύ άλλων, τη «διασφάλιση της συγκέντρωσης επιχειρήσεων και την ανάπτυξη μεγάλων και μεσαίων ορυχείων που θα είναι ανταγωνιστικά στην αγορά», την «εξασφάλιση καθοδήγησης των τοπικών πόρων ώστε να συγκεντρωθούν στους μεγάλους εξορυκτικούς ομίλους», τη «μείωση της επιβάρυνσης των επιχειρήσεων σιδηρομεταλλεύματος, την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των εγχώριων επιχειρήσεων σιδηρομεταλλεύματος», τον «επαρκή έλεγχο της ανάπτυξης των ορυχείων βάθους 1 000 μέτρων και των ορυχείων σιδηρομεταλλεύματος χαμηλής ποιότητας».

(51) Το σιδηρομετάλλευμα αναφέρεται επίσης στο 13ο πενταετές πρόγραμμα για τον χάλυβα 2016-2020, το οποίο ίσχυε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Το πρόγραμμα προβλέπει για το σιδηρομετάλλευμα: «συνέχιση της στήριξης των ερευνητικών εργασιών σε βασικές εγχώριες εξορυκτικές περιοχές, […], στήριξη ορισμένων υφιστάμενων και έντονα ανταγωνιστικών εγχώριων επιχειρήσεων σιδηρομεταλλεύματος, χάρη στην ευρύτερη και εντατική ανάπτυξη, […] και ενίσχυση του ρόλου των εγχώριων βάσεων ορυκτών πόρων όσον αφορά την ασφάλεια (του εφοδιασμού)».

(52) Το σιδηρομετάλλευμα κατατάσσεται ως στρατηγικός αναδυόμενος κλάδος παραγωγής και, ως εκ τούτου, καλύπτεται από το 13ο πενταετές πρόγραμμα για τον χάλυβα στον τομέα των στρατηγικών αναδυόμενων κλάδων παραγωγής. Το σιδηρομετάλλευμα, ο χυτοσίδηρος και τα σιδηροκράματα περιλαμβάνονται επίσης στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων (NDRC) για την προσαρμογή της βιομηχανίας 2019. Τα σιδηροκράματα αναφέρονται στον κατάλογο κατευθυντήριων γραμμών του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας της Πληροφορίας (MIIT) του 2018 για τη βιομηχανική ανάπτυξη και μεταφορά.

(53) Όπως φαίνεται από τα παραπάνω παραδείγματα σχετικά με τον χάλυβα, τον σίδηρο και τα σιδηροκράματα, τα οποία αποτελούν σημαντικές πρώτες ύλες για την παραγωγή χονδροσύρματος, η κινεζική κυβέρνηση καθοδηγεί περαιτέρω την ανάπτυξη του τομέα του χονδροσύρματος σύμφωνα με ένα ευρύ φάσμα εργαλείων και οδηγιών πολιτικής και ελέγχει ουσιαστικά κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα. Ως εκ τούτου, ο κλάδος του χονδροσύρματος επωφελείται από την κυβερνητική καθοδήγηση και παρέμβαση όσον αφορά τις κύριες πρώτες ύλες για την κατασκευή χονδροσύρματος, που είναι ο σίδηρος και ο μη κραματοποιημένος χάλυβας.

(54) Επιπλέον, οι παραγωγοί χονδροσύρματος είναι επίσης δικαιούχοι κρατικών επιδοτήσεων, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς το ενδιαφέρον του κράτους για τον εν λόγω τομέα. Κατά τη διάρκεια της έρευνας, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί χονδροσύρματος επωφελήθηκαν από άμεσες κρατικές επιδοτήσεις, συμπεριλαμβανομένων του ομίλου HBIS ([42]), της Jiangsu Shagang ([43]), του ομίλου Anshan Iron and Steel ([44]), της Baoshan/Baosteel ([45]) και της Shougang ([46]).

([35]) Έκθεση, Μέρος III, κεφάλαιο 14, σ. 346 επ.
([36]) Introduction to the Plan for Adjusting and Upgrading the Steel Industry.
([37]) Έκθεση, κεφάλαιο 14, σ. 347.
([38]) Το 13ο πενταετές πρόγραμμα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (2016-2020), διαθέσιμο στη διεύθυνση https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (τελευταία προβολή 6 Μαΐου 2021).
([39]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 349.
([40]) Έκθεση — κεφάλαιο 14, σ. 352.
([41]) Κατάλογος κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011, τροποποίηση του 2013), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 9 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 27 Μαρτίου 2011 και τροποποιήθηκε σύμφωνα με την απόφαση της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων για την τροποποίηση των σχετικών ρητρών του καταλόγου κατευθυντήριων γραμμών για τη βιομηχανική αναδιάρθρωση (έκδοση του 2011), που εκδόθηκε με την απόφαση αριθ. 21 της Εθνικής Επιτροπής Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων στις 16 Φεβρουαρίου 2013.
([42]) Βλέπε ετήσια έκθεση 2018, σ. 66: http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201908201344693765_1.pdf
([43]) Βλέπε ετήσια έκθεση 2019, σ. 62 και 67: https://www.shclearing.com/xxpl/cwbg/nb/202006/t20200630_705111.html
([44]) Βλέπε ετήσια έκθεση 2019, σ. 93: https://www.shclearing.com/xxpl/cwbg/nb/202005/t20200529_691364.html και την ετήσια έκθεση 2018, σ. 104. http://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN201905011325247353_1.pdf
([45]) Βλέπε ετήσια έκθεση 2019, σ. 181 και 187: http://static.cninfo.com.cn/finalpage/2020-04-29/1207654234.PDF
([46]) Βλέπε ετήσια έκθεση 2019, σ. 121 και 129: https://www.shougang.com.cn/u/cms/www/202004/29163130go9a.pdf

(55) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής για τη στήριξη των προωθούμενων κλάδων παραγωγής, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής χάλυβα, σιδήρου και σιδηροκραμάτων ως κύριων πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή χονδροσύρματος. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

(56) Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματου δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού στον τομέα του χονδροσύρματος, η οποία αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 40, δεν θα επηρέαζε τους κατασκευαστές του υπό επανεξέταση προϊόντος.

(57) Ο τομέας του χονδροσύρματος επηρεάζεται επίσης από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 40. Οι εν λόγω στρεβλώσεις επηρεάζουν τον κλάδο τόσο άμεσα (κατά την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος ή των κύριων εισροών) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο σύστημα εργασίας στη ΛΔΚ) ([47]).

(58) Επιπλέον, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία στην παρούσα έρευνα τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του χονδροσύρματος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, όπως επίσης αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 40. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

(59) Τέλος, η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι για την παραγωγή χονδροσύρματος είναι απαραίτητη μια σειρά εισροών. Όταν οι παραγωγοί χονδροσύρματος αγοράζουν ή υπογράφουν συμβάσεις για τις εν λόγω εισροές, οι τιμές τις οποίες κατέβαλαν (και οι οποίες καταγράφονται ως το κόστος τους) εκτίθενται σαφώς στις ίδιες συστημικές στρεβλώσεις που προαναφέρθηκαν. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό που υπόκειται στις στρεβλώσεις, ενδέχεται να δανείζονται χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις στον χρηματοπιστωτικό τομέα/στην κατανομή κεφαλαίου και υπόκεινται στο σύστημα σχεδιασμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και στους τομείς.

(60) Κατά συνέπεια, οι εγχώριες τιμές πώλησης χονδροσύρματος όχι μόνο δεν είναι κατάλληλες για χρήση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.) επηρεάζεται, επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους επηρεάζεται από σημαντική κρατική παρέμβαση, όπως περιγράφεται στα μέρη Α και Β της έκθεσης. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών εκτείνονται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παρήχθη καθαυτή στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό ενός φάσματος συντελεστών παραγωγής εκτίθεται σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει για την εισροή στην εισροή και ούτω καθεξής.

(61) Κατά την παρούσα έρευνα, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία ή επιχειρήματα περί του αντιθέτου από την κινεζική κυβέρνηση ή από τους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(62) Εν ολίγοις, τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του υπό επανεξέταση προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της ενέργειας και της εργασίας, δεν αποτελούν αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί. Στη βάση αυτή και ελλείψει οποιασδήποτε συνεργασίας από την κινεζική κυβέρνηση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει μη στρεβλωμένες τιμές ή δείκτες αναφοράς, ήτοι στη συγκεκριμένη περίπτωση βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως αναφέρεται στο επόμενο τμήμα.

3.3.1. *Αντιπροσωπευτική χώρα*

3.3.1.1. Γενικές παρατηρήσεις

(63) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:

— επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με αυτό της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ([48])·

([47]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/635 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 134-135, και εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/508 της Επιτροπής, αιτιολογικές σκέψεις 143-144.

([48]) World Bank Open Data — Upper Middle Income, https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income, (ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 13 Οκτωβρίου 2020).

— παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα·

— διαθεσιμότητα σχετικών δημόσιων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα· και

— όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

(64) Όπως εξηγείται στο τμήμα 3.1, η Επιτροπή εξέδωσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, ενημερώνοντας τα μέρη ότι σκόπευε να χρησιμοποιήσει το Περού ως αντιπροσωπευτική χώρα.

3.3.1.2. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους

(65) Με βάση την απόφαση να χρησιμοποιήσει το Περού ως αντιπροσωπευτική χώρα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη στο δεύτερο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής ότι θα χρησιμοποιούσε την GTA ([49]) για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους των περισσότερων συντελεστών παραγωγής. Επιπλέον, θα χρησιμοποιούσε τα στοιχεία της Εποπτικής Υπηρεσίας του Περού για τις Επενδύσεις στην Ενέργεια και τα Μεταλλεύματα (Osinergmin) ([50]) για τις βιομηχανικές τιμές φυσικού αερίου και ηλεκτρικής ενέργειας, της Εθνικής Εποπτικής Υπηρεσίας για τις Υπηρεσίες Αποχέτευσης (Sunass) ([51]) για την τιμή της βιομηχανικής χρήσης του νερού και της ΔΟΕ ([52]) για το κόστος εργασίας. Συμβουλεύτηκε επίσης τα οικονομικά στοιχεία της περουβιανής εταιρείας Aceros Arequipa ([53]) για τον καθορισμό των μη στρεβλωμένων ΓΔΕΠ και των κερδών.

3.3.2. *Κόστος και δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις*

3.3.2.1. Στοιχεία που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της κανονικής αξίας

(66) Η Επιτροπή κατάρτισε κατάλογο των συντελεστών παραγωγής και των πηγών που προορίζονταν να χρησιμοποιηθούν για όλους τους συντελεστές παραγωγής, όπως υλικά, ενέργεια και εργασία που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η Επιτροπή δεν έλαβε παρατηρήσεις σχετικά με τον κατάλογο των συντελεστών παραγωγής.

(67) Λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που είναι διαθέσιμες στον φάκελο, με βάση την αίτηση επανεξέτασης και τις επακόλουθες πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι κωδικοί ΕΣ, κατά περίπτωση:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής και πηγές πληροφοριών

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικοί ΕΣ	Τιμή (RMB)	Μονάδα
Πρώτες ύλες			
Πρίσματα — ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα	7207 11 7207 20	3,23 3,23	kg
Εργασία			
Κόστος εργασίας στον μεταποιητικό τομέα	[Ά/Α]	23,684	Ώρες
Ενέργεια			
Ηλεκτρική ενέργεια	[Ά/Α]	0,441-0,492 ([54])	kWh
Φυσικό αέριο	[Ά/Α]	0,733–0,819 ([55])	m^3
Νερό	[Ά/Α]	4,84	m^3

([49]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 38.

([50]) https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/electricidad, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021, https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/gas-natural, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([51]) https://www.sunass.gob.pe/prestadores/empresas-prestadoras/estudios-tarifarios/, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([52]) https://ilostat.ilo.org/topics/labour-costs/, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([53]) Βλέπε αιτιολογική σκέψη 28.

([54]) Μηνιαίες τιμές που εμπίπτουν σ' αυτές τις κλίμακες τιμών.

([55]) Μηνιαίες τιμές που εμπίπτουν σ' αυτές τις κλίμακες τιμών.

Υποπροϊόντα/απόβλητα			
Απορρίμματα και παλαιοσίδηρος	7204 10 7204 41 7204 29 7204 49	2,39 2,39 2,82 1,96	kg

3.3.2.2. Πρώτες ύλες και παλαιοσίδηρος

(68) Όπως εξηγείται στο πρώτο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, οι πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή από την αίτηση επανεξέτασης, την προηγούμενη έρευνα ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και τις αρχικές έρευνες δείχνουν ότι οι Κινέζοι παραγωγοί χονδροσύρματος εφαρμόζουν γενικά δύο διακριτές διαδικασίες για την παραγωγή χονδροσύρματος. Η πρώτη είναι η ολοκληρωμένη διαδικασία παραγωγής με υψικάμινο, κατά την οποία η εταιρεία παράγει πρίσματα από πρώτες ύλες, τα οποία στη συνέχεια μετατρέπονται σε χονδρόσυρμα. Η δεύτερη είναι η διαδικασία με κλιβάνους ηλεκτρικού τόξου, η οποία δεν ξεκινά με πρώτες ύλες αλλά με πρίσματα, τα οποία μετατρέπονται σε χονδρόσυρμα. Ελλείψει συνεργασίας από οποιονδήποτε Κινέζο παραγωγό χονδροσύρματος και δεδομένης της διαθεσιμότητας των πληροφοριών και των διαθέσιμων στοιχείων, η Επιτροπή βάσισε την ανάλυσή της για τους συντελεστές παραγωγής μόνο στη μη ολοκληρωμένη διαδικασία παραγωγής που ξεκινά με πρίσματα.

(69) Για τις πρώτες ύλες και τον παλαιοσίδηρο, η Επιτροπή βασίστηκε στις τιμές εισαγωγής στο Περού. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών ανά μονάδα των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της Κίνας ([56]). Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από την Κίνα στο Περού, καθώς υπήρχαν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές αυτές.

(70) Για έναν τύπο πρισμάτων (κωδικός ΕΣ 7207 11) και δύο τύπους παλαιοσιδήρου (κωδικοί ΕΣ 7204 10 και 7204 41) οι ποσότητες εισαγωγών στο Περού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν μηδενικές ή ασήμαντες. Αυτό σημαίνει ότι είτε δεν υπήρχε τιμή εισαγωγής είτε η τιμή εισαγωγής δεν ήταν αντιπροσωπευτική λόγω των χαμηλών ποσοτήτων εισαγωγής. Για να καθορίσει την τιμή χωρίς στρεβλώσεις για τους εν λόγω συντελεστές παραγωγής, η Επιτροπή εξέτασε σε ποιον βαθμό διαφέρουν τα επίπεδα τιμών μεταξύ των δύο τύπων πρισμάτων και μεταξύ των τεσσάρων τύπων παλαιοσιδήρου, αντίστοιχα. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε τις τιμές εισαγωγής των εν λόγω πρώτων υλών σε διάφορες άλλες χώρες, όπως η Βραζιλία, η Ρωσία, ο Καναδάς και η Ουκρανία, καθώς και τα στοιχεία που χρησιμοποίησε ο αιτών στην οικεία αίτηση επανεξέτασης.

(71) Κατά μέσο όρο, η διαφορά τιμών δεν ήταν σημαντική ούτε μεταξύ των δύο τύπων πρισμάτων ούτε μεταξύ των τεσσάρων τύπων παλαιοσιδήρου. Επιπλέον, ενώ σε ορισμένες χώρες η τιμή εισαγωγής των πρισμάτων που κατατάσσονται στον κωδικό ΕΣ 7207 11 ήταν υψηλότερη από εκείνη των πρισμάτων που κατατάσσονται στον κωδικό ΕΣ 7207 20, σε άλλες χώρες ήταν χαμηλότερη. Οι ίδιες διαφορές τιμών παρατηρήθηκαν για τους τέσσερις τύπους παλαιοσιδήρου. Επιπλέον, οι πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή σχετικά με τις ποσότητες των διαφόρων τύπων πρισμάτων ή παλαιοσιδήρου που χρησιμοποίησαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του υπό επανεξέταση προϊόντος δεν επέτρεψαν τη διαφοροποίηση μεταξύ των υποτύπων. Οι πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών στην οικεία αίτηση επανεξέτασης και στις μεταγενέστερες παρατηρήσεις του δείχνουν τις συνολικές ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν και από τους δύο τύπους πρισμάτων, καθώς και από τους διάφορους τύπους παλαιοσιδήρου συνολικά.

(72) Λαμβανομένων υπόψη των διακυμάνσεων των τιμών και του γεγονότος ότι, κατά μέσο όρο, οι τιμές εισαγωγής ήταν παρόμοιες για τους δύο τύπους πρισμάτων και τους τέσσερις τύπους παλαιοσιδήρου, η Επιτροπή αποφάσισε να χρησιμοποιήσει μόνο τις τιμές των πρισμάτων και του παλαιοσιδήρου που εισήχθησαν σε σημαντικές ποσότητες στο Περού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνεπώς, η τιμή των πρισμάτων βασίστηκε στην τιμή των πρισμάτων που κατατάσσονται στον κωδικό ΕΣ 7207 20 και η τιμή του παλαιοσιδήρου ήταν ο μέσος όρος της τιμής του παλαιοσιδήρου που κατατάσσεται στους κωδικούς ΕΣ 7204 29 και 7204 49.

([56]) Κανονικά, δεν λαμβάνονται υπόψη τα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές στην αντιπροσωπευτική χώρα από χώρες που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ, οι οποίες απαριθμούνται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33). Ωστόσο, επειδή το Περού δεν εισήγαγε κανέναν από τους συντελεστές παραγωγής από καμία από τις προαναφερθείσες χώρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες αντιστοιχούσαν στο 100 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών στο Περού για τους συντελεστές παραγωγής που παρατίθενται στον πίνακα 1.

(73) Η Επιτροπή επιδίωξε να καθορίσει τη μη στρεβλωμένη τιμή των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή χονδροσύρματος, όπως παραδίδονται στην πύλη του εργοστασίου του παραγωγού-εξαγωγέα. Ως εκ τούτου, εφάρμοσε τον εισαγωγικό δασμό της αντιπροσωπευτικής χώρας σε κάθε αντίστοιχη χώρα καταγωγής. Κανονικά, οι εγχώριες τιμές μεταφοράς θα έπρεπε επίσης να προστεθούν στις εν λόγω τιμές εισαγωγής. Ωστόσο, λαμβάνοντας υπόψη το συμπέρασμα του τμήματος 3.5, καθώς και τον χαρακτήρα της παρούσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η οποία επικεντρώνεται στο να διαπιστώσει αν η πρακτική ντάμπινγκ συνεχίστηκε κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ή αν θα μπορούσε να επαναληφθεί, και όχι στον εντοπισμό του ακριβούς της μεγέθους, η Επιτροπή έκρινε ότι οι αναπροσαρμογές για το κόστος των εγχώριων μεταφορών δεν ήταν απαραίτητες. Οι προσαρμογές αυτές θα είχαν ως αποτέλεσμα μόνο την αύξηση της κανονικής αξίας και, ως εκ τούτου, του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(74) Το κόστος των πρώτων υλών (π.χ. υποπροϊόντα πλην του παλαιοσιδήρου) με αμελητέο αντίκτυπο όσον αφορά το κόστος συμπεριλήφθηκε στο κόστος των πρώτων υλών, ως ποσοστό απορριμμάτων και παλαιοσιδήρου. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση επανεξέτασης, το πραγματικό κόστος αυτών των άλλων πρώτων υλών αντιπροσώπευε αμελητέο μερίδιο του συνολικού πραγματικού κόστους κατασκευής. Επιπλέον, τα αναλώσιμα εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους των συνολικών πρώτων υλών και εφαρμόστηκαν στο μη στρεβλωμένο κόστος των συνολικών πρώτων υλών.

3.3.2.3. Εργασία

(75) Προκειμένου να καθορίσει τον δείκτη αναφοράς για το κόστος εργασίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις στατιστικές της ΔΟΕ οι οποίες παρείχαν στοιχεία σχετικά με τον μέσο όρο των πραγματικών δεδουλευμένων εβδομαδιαίων ωρών εργασίας ανά απασχολούμενο και τις μηνιαίες αποδοχές των εργαζομένων στον μεταποιητικό τομέα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ([57]). Με βάση τα συγκεκριμένα στοιχεία, η Επιτροπή υπολόγισε τον ωριαίο μισθό στον μεταποιητικό τομέα, στον οποίο προστέθηκε το επιπλέον κόστος εργασίας (εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και εισφορές ανεργίας που βαρύνουν τον εργοδότη) ([58]).

3.3.2.4. Ενέργεια

(76) Για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για το κόστος του φυσικού αερίου και της ηλεκτρικής ενέργειας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τις τιμές αναφοράς που καθόρισε η Osinergmin.

(77) Οι τιμές αναφοράς για το φυσικό αέριο καθορίζονται από την Osinergmin σε μηνιαία βάση και είναι άμεσα διαθέσιμες στον ιστότοπό της ([59]).

(78) Οι τιμές αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια εξαρτώνται από την περιοχή στην οποία παρέχεται η ηλεκτρική ενέργεια. Σύμφωνα με την ετήσια έκθεσή της, η παραγωγή της Aceros Arequipa συγκεντρώνεται στο εργοστάσιο της εταιρείας στην πόλη Pisco (Ica). Οι μέγιστες τιμές ηλεκτρικής ενέργειας που χρεώνει η εταιρεία ηλεκτρικής ενέργειας στο Pisco καθορίζονται επίσης από την Osinergmin και είναι άμεσα διαθέσιμες. Οι πληροφορίες ήταν αρκετά λεπτομερείς ώστε να προσδιοριστούν η τιμή της ηλεκτρικής ενέργειας και η τιμή για τη χρήση του συστήματος διανομής που καταβάλλεται από τους βιομηχανικούς χρήστες σε μηνιαία βάση ([60]).

(79) Η τιμή του νερού για τους βιομηχανικούς χρήστες, όπως χρεώνεται από την τοπική εταιρεία στο Pisco (Emapisco), βασίζεται στις τιμές αναφοράς όπως καθορίζονται από τη Sunass στην έκθεσή της για την περίοδο 2018-2023, η οποία είναι διαθέσιμη στο διαδίκτυο ([61]).

([57]) https://ilostat.ilo.org/data/country-profiles/, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([58]) https://cdn.www.gob.pe/uploads/document/file/320807/IF-161-2018-MTPE-2-14.1.pdf στη σ. 2 και επίσης https://www.oecd-ilibrary.org/docserver/9789264305823-en.pdf?expires=1611133368&id=id&accname=oid031827&checksum=AD488AE7705661410076E3EC1D21F9F5 στη σ. 88, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([59]) https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/gas-natural ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([60]) https://www.osinergmin.gob.pe/seccion/institucional/regulacion-tarifaria/pliegos-tarifarios/electricidad ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([61]) https://www.sunass.gob.pe/wp-content/uploads/2020/09/emapisco_fina_261218.pdf, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

3.3.2.5. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ, κέρδη και απόσβεση

(80) Για να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις αξία των γενικών εξόδων κατασκευής και δεδομένης της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, με βάση τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών που υπέβαλε ο αιτών, η Επιτροπή προσδιόρισε τον λόγο των γενικών εξόδων κατασκευής προς το άμεσο κόστος κατασκευής. Στη συνέχεια, το ποσοστό αυτό εφαρμόστηκε στη μη στρεβλωμένη αξία του κόστους κατασκευής προκειμένου να υπολογιστεί η μη στρεβλωμένη αξία των γενικών εξόδων κατασκευής.

(81) Για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, η Επιτροπή βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία για το 2019 για την Aceros Arequipa, όπως αναφέρονται στους ελεγμένους λογαριασμούς της εταιρείας ([62]).

3.3.2.6. Υπολογισμός της κανονικής αξίας

(82) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

(83) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής. Ελλείψει συνεργασίας εκ μέρους των παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή στηρίχθηκε στις πληροφορίες που έλαβε από τον αιτούντα στην αίτηση επανεξέτασης σχετικά με τη χρήση κάθε συντελεστή (υλικών, ενέργειας και εργασίας) για την παραγωγή χονδροσύρματος. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το μη στρεβλωμένο κόστος ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, το Περού.

(84) Αφού προσδιορίστηκε το μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής, η Επιτροπή πρόσθεσε τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και το κέρδος όπως αναφέρεται στο τμήμα 3.3.2.5. Τα γενικά έξοδα κατασκευής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών. Τα ΓΔΕΠ και το κέρδος προσδιορίστηκαν με βάση τις οικονομικές καταστάσεις της Aceros Arequipa. Η Επιτροπή πρόσθεσε τα ακόλουθα στοιχεία στο μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής:

— τα γενικά έξοδα κατασκευής, τα οποία αντιστοιχούσαν συνολικά στο 12-18 % του άμεσου κόστους κατασκευής ([63]),

— τα ΓΔΕΠ και λοιπά έξοδα, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 11,03 % του κόστους πωλήσεων της Aceros Arequipa, και

— τα κέρδη, τα οποία αντιστοιχούσαν στο 11,14 % του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων που πραγματοποίησε η Aceros Arequipa και εφαρμόστηκαν στο συνολικό μη στρεβλωμένο κόστος κατασκευής.

(85) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

3.3.3. *Συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ*

(86) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε βάσει των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή προσπάθησε να χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία της Eurostat για τον καθορισμό των τιμών εξαγωγής.

(87) Ωστόσο, σύμφωνα με την Eurostat, μόνο 75 τόνοι χονδροσύρματος εισήχθησαν από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ποσότητα που αντιστοιχεί σε λιγότερο από το 1 % των συνολικών εισαγωγών. Η ποσότητα αυτή είναι αμελητέα σε σχέση με τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση (18 826 155 τόνοι). Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτοί οι χαμηλοί όγκοι δεν παρέχουν επαρκή βάση για τη συνέχιση της ανάλυσης του ντάμπινγκ. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εστίασε την έρευνά της στην πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

([62]) https://investors.acerosarequipa.com/storage/memorias/July2020/sk9JvC6DOo51hCmXhDQ2.pdf, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 20 Ιανουαρίου 2021.

([63]) Τα στοιχεία αυτά παρουσιάζονται με τη μορφή εύρους τιμών για την προστασία του εμπιστευτικού χαρακτήρα των επιχειρηματικών ευαίσθητων πληροφοριών σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού.

3.4. **Πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ**

(88) Βάσει των διαπιστώσεων που εκτίθενται στις αιτιολογικές σκέψεις 86 και 87 ανωτέρω, η Επιτροπή διερεύνησε περαιτέρω την πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης ισχύος των μέτρων. Κατά την εξέταση αυτή, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η τιμή εξαγωγής του κινεζικού χονδροσύρματος προς τον υπόλοιπο κόσμο, η κινεζική παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές και η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.

3.5. **Σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής προς τον υπόλοιπο κόσμο**

(89) Λόγω της έλλειψης συνεργασίας εκ μέρους των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η Επιτροπή έπρεπε, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, να βασιστεί στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία για να καθορίσει τις τιμές εξαγωγής από τη ΛΔΚ στις αγορές άλλων τρίτων χωρών. Ελλείψει άλλων αξιόπιστων πληροφοριών, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία εξαγωγών από την GTA.

(90) Σύμφωνα με την GTA, περισσότεροι από 3 699 934 τόνοι χονδροσύρματος εξήχθησαν παγκοσμίως από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η ποσότητα αυτή αντιπροσώπευε σχεδόν 20 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης κατά την ίδιο περίοδο. Στον πίνακα 2 κατωτέρω συνοψίζονται τα αριθμητικά στοιχεία για τις πέντε μεγαλύτερες χώρες όσον αφορά τον όγκο των κινεζικών εξαγωγών, που αντιπροσωπεύουν σχεδόν το 65 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

Πίνακας 2

Κινεζικές εξαγωγές χονδροσύρματος προς τον κόσμο (όγκος σε τόνους και τιμές, EUR/τόνο)

Χώρα	Όγκος 2018	Μέση τιμή 2018	Όγκος 2019	Μέση τιμή 2019	Όγκος ΠΕΕ	Μέση τιμή ΠΕΕ
Νότια Κορέα	816 301	498	902 953	461	849 193	446
Ταϊλάνδη	724 536	496	643 022	466	633 517	455
Ινδονησία	470 161	523	407 158	498	411 668	470
Βιετνάμ	472 460	500	393 555	482	301 005	471
Φιλιππίνες	714 053	471	373 321	447	187 523	449

Πηγή: GTA

(91) Η μέση τιμή εξαγωγής που διαπιστώθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης για καθεμία από τις ανωτέρω χώρες ήταν κατά περισσότερο από 40 % χαμηλότερη από την κανονική αξία που καθορίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 85. Αυτό δείχνει ότι, εάν οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ φθάσουν στην Ένωση στο επίπεδο αυτό, οι εν λόγω πωλήσεις θα πραγματοποιηθούν σε επίπεδα τιμών που θα αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(92) Τα στοιχεία δείχνουν επίσης ότι ο όγκος των κινεζικών εξαγωγών μειώθηκε τα τελευταία χρόνια, όπως και ο παγκόσμιος όγκος εξαγωγών και η παγκόσμια ζήτηση. Ωστόσο, όπως εξηγείται στο τμήμα 3.5.1 κατωτέρω, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα υπερβαίνει κατά πολύ την τοπική ζήτηση στη ΛΔΚ, ενώ πρόσφατα δελτία Τύπου δείχνουν ότι η παγκόσμια ζήτηση για το υπό επανεξέταση προϊόν αυξάνεται και θα αυξηθεί περαιτέρω κατά το επόμενο έτος ([64]). Επιπλέον, η ΛΔΚ εξακολουθεί να συγκαταλέγεται μεταξύ των δέκα χωρών με τις χαμηλότερες τιμές εξαγωγής χονδροσύρματος.

(93) Τέλος, από δημοσιεύματα του Τύπου του 2021 προκύπτει ότι υπάρχει αυξανόμενη απόκλιση μεταξύ της κινεζικής εγχώριας αγοράς και της εξαγωγικής αγοράς. Ενώ η τοπική ζήτηση επιβραδύνεται και συμπιέζει τις τοπικές τιμές, η εξαγωγική αγορά καθίσταται ολοένα και πιο ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς ([65]).

([64]) https://www.metalbulletin.com/Article/3972213/Search-results/FOCUS-Chinas-steel-exports-expected-to-rise-in-2021.html, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 1η Φεβρουαρίου 2021.

([65]) https://www.kallanish.com/en/steel-news/market-reports/article-details/chinese-wire-rod-exports-diverge-from-domestic-market-0121/, ημερομηνία τελευταίας πρόσβασης 1η Φεβρουαρίου 2021.

3.5.1. *Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ*

(94) Με βάση τις πληροφορίες που υπέβαλε ο αιτών, μεταξύ των οποίων και στοιχεία από τη Mysteel ([66]), η κινεζική παραγωγή χονδροσύρματος βρίσκεται επί του παρόντος σε υψηλότερο επίπεδο απ' ό,τι κατά τον χρόνο της τελευταίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Από το 2016 η παραγωγή αυξήθηκε σε επίπεδο που κυμαινόταν μεταξύ 155 και 165 εκατ. τόνων το 2019, ποσότητα υπερκταπλάσια από τη συνολική ενωσιακή παραγωγή.

(95) Σύμφωνα με την αίτηση επανεξέτασης, οι Κινέζοι παραγωγοί έχουν εκτιμώμενη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα περίπου 90 εκατ. τόνων. Ο αιτών επισημαίνει ότι μεγάλο μέρος της παραγωγικής ικανότητας συνδέεται με τους νεοεισερχόμενους στην κινεζική αγορά χονδροσύρματος. Δεδομένης της μεγάλης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας, οι εν λόγω νεοεισερχόμενοι θα στρέφονται όλο και περισσότερο προς την εξαγωγική αγορά, ιδίως λόγω της επιβράδυνσης της τοπικής ζήτησης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 93 ανωτέρω. Λόγω της έλλειψης συνεργασίας από την κινεζική πλευρά ήταν δύσκολο να ληφθούν συμπληρωματικές πληροφορίες για το θέμα αυτό. Ωστόσο, λόγω των υψηλών επιπέδων παραγωγής που αναφέρονται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη σε σύγκριση με τα ευρωπαϊκά και τα παγκόσμια στοιχεία, η ΛΔΚ θα μπορούσε εύκολα να επηρεάσει τις διεθνείς αγορές, ακόμη και χωρίς να χρησιμοποιήσει την πλεονάζουσα παραγωγική της ικανότητα.

3.5.2. *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

(96) Λόγω των υψηλότερων επιπέδων τιμών στην αγορά της Ένωσης σε σύγκριση με τις τιμές των κινεζικών πωλήσεων σε άλλες τρίτες χώρες, όπως φαίνεται στον πίνακα 2, η αγορά της Ένωσης θεωρείται ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς. Η ύπαρξη μέτρων προστασίας σε πολλές εξαγωγικές αγορές αυξάνει περαιτέρω την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης ([67]). Ως εκ τούτου, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι οι κινεζικές εξαγωγές θα συνεχιστούν σε σημαντικούς όγκους στην αγορά της Ένωσης, εάν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι, πριν από την επιβολή των αρχικών μέτρων, το 2008, ο όγκος των κινεζικών πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης ανερχόταν σε 1,1 εκατ. τόνους, έναντι 75 τόνων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3.6. **Συμπέρασμα για την πιθανότητα επανάληψης του ντάμπινγκ**

(97) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει πιθανότητα να επαναληφθεί η πρακτική ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων. Ειδικότερα, το επίπεδο της κανονικής αξίας που καθορίστηκε στη ΛΔΚ, το επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής σε αγορές τρίτων χωρών, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης και η διαθεσιμότητα σημαντικής παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ καταδεικνύουν ισχυρή πιθανότητα επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων.

4. **ΖΗΜΙΑ**

4.1. **Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής**

(98) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 62 παραγωγούς στην Ένωση. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

(99) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης ανήλθε σε περίπου 18,3 εκατ. τόνους. Η Επιτροπή καθόρισε το μέγεθος με βάση όλες τις διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τον αιτούντα ([68]). Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, επελέγησαν για το δείγμα τέσσερις ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν σχεδόν το 25 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος.

([66]) https://www.mysteel.net/. Άλλες πηγές που επικαλείται ο αιτών, όπως η CRU και η Worldsteel, παρουσιάζουν παρόμοια αριθμητικά στοιχεία.

([67]) Ελήφθησαν μέτρα κατά του χονδροσύρματος από τη ΛΔΚ, για παράδειγμα, από την Αυστραλία, την Ινδία, την Ινδονησία, το Μεξικό, τη Νότια Κορέα και τις Ηνωμένες Πολιτείες.

([68]) Ο όγκος παραγωγής βασίζεται στα στοιχεία της ΕΕ-27, καθώς το Ηνωμένο Βασίλειο έπαψε να αποτελεί μέρος της Ευρωπαϊκής Ένωσης την 1η Ιανουαρίου 2021.

(100) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι μέρος της συνολικής παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών προοριζόταν για τη δέσμια αγορά, όπως φαίνεται στον πίνακα 3 κατωτέρω. Η δέσμια αγορά αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 5 ποσοστιαίες μονάδες, αντιπροσωπεύοντας το 13,5 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή εξέτασε ορισμένους οικονομικούς δείκτες που αφορούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, με βάση μόνο τα στοιχεία για την ελεύθερη αγορά. Οι εν λόγω δείκτες είναι: όγκος πωλήσεων και τιμές πώλησης στην ενωσιακή αγορά· μερίδιο αγοράς· όγκος εξαγωγών και τιμές και κερδοφορία. Για άλλους δείκτες, όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η παραγωγικότητα, η απασχόληση και οι μισθοί, τα μεγέθη που εξετάζονται κατωτέρω αφορούν το σύνολο της δραστηριότητας και, ως εκ τούτου, δεν δικαιολογείται διαχωρισμός.

4.2. **Ενωσιακή κατανάλωση**

(101) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση α) τα στοιχεία της Eurofer σχετικά με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην Ένωση, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος· και β) τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από όλες τις τρίτες χώρες, όπως αναφέρονται στη Eurostat.

(102) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Ενωσιακή κατανάλωση (σε τόνους) ([69])

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	20 365 727	21 318 592	20 219 432	18 821 504
Δείκτης (2017 = 100)	100	105	99	92
Δέσμια αγορά	2 426 375	2 724 231	2 535 896	2 545 577
Δείκτης (2017 = 100)	100	112	105	105
Ελεύθερη αγορά	17 939 352	18 594 360	17 683 536	16 275 927
Δείκτης (2017 = 100)	100	104	99	91

Πηγή: Eurofer και Eurostat

(103) Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, η ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά μειώθηκε κατά 9 %. Από το 2017 έως το 2018, σύμφωνα με λεπτομερή ανάλυση, η κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης αυξήθηκε κατά 4 %, από περίπου 17,9 σε 18,6 εκατ. τόνους, προτού μειωθεί το 2019 κατά 5 % και προτού μειωθεί περαιτέρω κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες σε 16,3 εκατ. τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η συνολική ενωσιακή κατανάλωση ακολούθησε παρόμοια τάση, με αύξηση το 2018, την οποία ακολούθησε μείωση το 2019, η οποία συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19 που προκάλεσε τη μείωση της συνολικής κατανάλωσης χονδροσύρματος, κυρίως στους κλάδους της αυτοκινητοβιομηχανίας και των κατασκευών.

4.3. **Εισαγωγές από την οικεία χώρα**

4.3.1. *Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα*

(104) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την ενωσιακά κατανάλωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 102.

([69]) Η κατανάλωση βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

(105) Οι εισαγωγές από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

'Όγκος εισαγωγών (σε τόνους) και μερίδιο αγοράς ([70])

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών από την οικεία χώρα (σε τόνους)	556	44	47	75
Δείκτης (2017 = 100)	100	8	8	14
Μερίδιο αγοράς (%)	0,0	0,0	0,0	0,0

Πηγή: Eurostat

(106) Ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα αντιστοιχούσαν στο 5 % του μεριδίου αγοράς και σε 1,1 εκατ τόνους κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας, έχουν, με βάση τα στοιχεία της Eurostat, σχεδόν εξαφανιστεί από την αγορά της Ένωσης. Μάλιστα, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μειώθηκαν από 556 τόνους σε 75 τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(107) Η εταιρεία με συντελεστή δασμού 7,9 % συνδέεται με τον όμιλο Arcelor Mittal και, σύμφωνα με τους καταγγέλλοντες, δεν παράγει πλέον σημαντικές ποσότητες χονδροσύρματος. Ωστόσο, οι άλλοι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έπαυσαν επίσης να πωλούν στην Ένωση. Η αγορά του χονδροσύρματος φαίνεται να είναι πολύ ευαίσθητη ως προς τις τιμές και η αύξηση των τιμών κατά 24 % που προκλήθηκε από τον ισχύοντα δασμό αντιντάμπινγκ έκανε τους Κινέζους εξαγωγείς να χάσουν το ενδιαφέρον τους για την αγορά της Ένωσης.

4.3.2. *Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα και υποτιμολόγηση*

(108) Λόγω του πολύ χαμηλού όγκου εισαγωγών από τη ΛΔΚ, οι τιμές των εν λόγω εισαγωγών δεν μπόρεσαν να αναλυθούν ουσιαστικά.

(109) Δεδομένου ότι δεν υπήρξε συνεργασία από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, και λόγω των πολύ χαμηλών ποσοτήτων που εισήχθησαν στην Ένωση από τη ΛΔΚ, δεν κατέστη δυνατό να καθοριστούν αξιόπιστες τιμές εισαγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατό να υπολογιστεί ουσιαστικά η υποτιμολόγηση. Υπό αυτές τις συνθήκες, η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:

(1) τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης του υπό επανεξέταση προϊόντος οι οποίες χρεώθηκαν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και

(2) τις αντίστοιχες μέσες σταθμισμένες τιμές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται στη ΛΔΚ και πωλείται στον υπόλοιπο κόσμο, όπως προσδιορίστηκαν με βάση τιμές CIF, με κατάλληλες διορθώσεις για να ληφθούν υπόψη τα έξοδα μετά την εισαγωγή. Ελλείψει άλλων πληροφοριών, τα έξοδα αυτά εκτιμήθηκαν στο 1 % της αξίας CIF ([71]).

(110) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Έδειξε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης για την οικεία χώρα της τάξης του 4,5 %. Ως εκ τούτου, αναμένεται παρόμοιο επίπεδο υποτιμολόγησης στην αγορά της Ένωσης αν επιτραπεί η λήξη ισχύος των μέτρων.

4.4. **Εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ**

(111) Οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ προέρχονταν κυρίως από την Τουρκία, τη Ρωσία, τη Λευκορωσία και την Ελβετία.

(112) Ο (συνολικός) όγκος των εισαγωγών, καθώς και το μερίδιο αγοράς και οι τάσεις των τιμών για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

([70]) Ο όγκος των εισαγωγών βασίζεται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

([71]) Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2019/566 της Επιτροπής, της 9ης Απριλίου 2019, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων σωληνώσεων καταγωγής Ρωσικής Ομοσπονδίας, Δημοκρατίας της Κορέας και Μαλαισίας μετά από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος καταγωγής Δημοκρατίας της Τουρκίας (ΕΕ L 99 της 10.4.2019, σ. 9), αιτιολογική σκέψη 128.

Πίνακας 5

Εισαγωγές από τρίτες χώρες

Χώρα		2017	2018	2019	ΠΕΕ
Τουρκία	Όγκος (σε τόνους)	441 408	921 060	458 996	329 613
	Δείκτης (2017 = 100)	100	209	104	75
	Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά (%)	2,5	5,0	2,6	2,0
	Δείκτης (2017 = 100)	100	201	105	82
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	468	513	475	473
	Δείκτης (2017 = 100)	100	110	101	101
Ρωσία	Όγκος (σε τόνους)	349 011	368 158	249 488	331 194
	Δείκτης (2017 = 100)	100	105	71	95
	Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά (%)	1,9	2,0	1,4	2,0
	Δείκτης (2017 = 100)	100	102	73	105
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	444	497	464	434
	Δείκτης (2017 = 100)	100	112	104	98
Λευκορωσία	Όγκος (σε τόνους)	282 422	195 380	243 772	257 688
	Δείκτης (2017 = 100)	100	69	86	91
	Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά (%)	1,6	1,1	1,4	1,6
	Δείκτης (2017 = 100)	100	67	88	101
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	425	519	478	459
	Δείκτης (2017 = 100)	100	122	112	108
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	1 142 592	1 192 067	1 024 468	1 111 213
	Δείκτης (2017 = 100)	100	104	90	97
	Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά (%)	6,4	6,4	5,8	6,8
	Δείκτης (2017 = 100)	100	101	91	107
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	519	595	550	516
	Δείκτης (2017 = 100)	100	115	106	99

Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός της ΛΔΚ	Όγκος (σε τόνους)	2 215 433	2 676 664	1 976 724	2 029 708
	Δείκτης (2017 = 100)	100	121	89	92
	Μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά (%)	12,3	14,4	11,2	12,5
	Δείκτης (2017 = 100)	100	117	91	101
	Μέση τιμή (EUR/τόνο)	485	548	513	488
	Δείκτης (2017 = 100)	100	113	106	101

Πηγή: Eurostat

(113) Οι συνολικές εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της οικείας χώρας μειώθηκαν κατά 8 % (από 2,21 σε 2,03 εκατ. τόνους) κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ακολουθώντας την ίδια πτωτική τάση της κατανάλωσης στην ελεύθερη αγορά της Ένωσης, όπως αναφέρεται στον πίνακα 3. Ωστόσο, κατά την εξεταζόμενη περίοδο οι τρίτες χώρες διατήρησαν σε μεγάλο βαθμό το μερίδιο αγοράς τους στην ελεύθερη αγορά λόγω των σταθερά χαμηλότερων τιμών σε σύγκριση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος κατά την ίδια περίοδο απώλεσε μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά, όπως αναφέρεται στον πίνακα 7.

4.5. **Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

4.5.1. *Γενικές παρατηρήσεις*

(114) Η εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής περιλάμβανε αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(115) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 11, για την εκτίμηση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής χρησιμοποιήθηκε δειγματοληψία.

(116) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ των μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονταν στην απάντηση της Eurofer σχετικά με τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στην Ένωση, τα οποία διασταυρώθηκαν με τα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος· Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που αφορούσαν τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος και τα οποία περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο. Διαπιστώθηκε ότι και τα δύο σύνολα στοιχείων ήταν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(117) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

(118) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές ανά μονάδα, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.5.2. *Μακροοικονομικοί δείκτες* ([72])

4.5.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

(119) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε τόνους)	20 101 565	20 670 532	19 942 245	18 298 579
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	99	91

([72]) Οι μακροοικονομικοί δείκτες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-27, εξαιρουμένων των στοιχείων που αφορούν το Ηνωμένο Βασίλειο.

Παραγωγική ικανότητα (σε τόνους)	25 860 247	25 875 427	26 941 347	27 300 050
Δείκτης (2017 = 100)	100	100	104	106
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας (%)	78	80	74	67
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	95	86

Πηγή: Eurofer, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(120) Ο όγκος παραγωγής αυξήθηκε αρχικά το 2018 ως συνέπεια της αύξησης της δέσμιας αγοράς. Το 2019 μειώθηκε και μειώθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο της έρευνας ακολουθώντας παρόμοια τάση με τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19, η οποία προκάλεσε μείωση της συνολικής κατανάλωσης χονδροσύρματος. Ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(121) Η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Καθώς ο όγκος παραγωγής μειώθηκε συνολικά και η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εμφανίζει πτωτική τάση (– 14 %) κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

(122) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

'Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης — τόσο στην ελεύθερη όσο και στη δέσμια αγορά (σε τόνους)	18 149 739	18 641 884	18 242 661	16 791 721
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	101	93
Πωλήσεις και χρήση στη δέσμια αγορά	2 426 375	2 724 231	2 535 896	2 545 577
Δείκτης (2017 = 100)	100	112	105	105
Πωλήσεις και χρήση στη δέσμια αγορά ως ποσοστό των συνολικών πωλήσεων στην αγορά (%)	13,4	14,6	13,9	15,2
Δείκτης (2017 = 100)	100	109	104	113
Πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά	15 723 364	15 917 652	15 706 766	14 246 144
Δείκτης (2017 = 100)	100	101	100	91
Μερίδιο αγοράς των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά (%)	87,6	85,6	88,8	87,5
Δείκτης (2017 = 100)	100	98	101	100

Πηγή: Eurofer, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(123) Οι συνολικές πωλήσεις στην ΕΕ ακολούθησαν πτωτική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο (– 7 %) παρά την αύξηση κατά 3 % κατά την περίοδο 2017-2018.

(124) Οι συνολικές πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μειώθηκαν κατά περίπου 1,5 εκατ. τόνους κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Παρότι η κατανάλωση είχε αυξηθεί στο υψηλότερο επίπεδό της το 2018 (+ 3 %), παρουσίασε ήδη πτωτική τάση (– 2 %), η οποία συνεχίστηκε το 2019 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι συνολικές πωλήσεις στην ελεύθερη αγορά της ΕΕ μειώθηκαν κατά 9 %.

(125) Το μερίδιο αγοράς των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην ελεύθερη αγορά παρέμεινε μάλλον σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιο των πωλήσεων στην ελεύθερη αγορά, αφού αυξήθηκε κατά την περίοδο 2017-2019 κατά 1 %, μειώθηκε κατά 1,3 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

4.5.2.3. Ανάπτυξη

(126) Στο πλαίσιο της μείωσης της κατανάλωσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής όχι μόνο έχασε όγκους πωλήσεων στην ΕΕ, αλλά έχασε και μερίδιο αγοράς στην ελεύθερη αγορά. Ως εκ τούτου, δεν υπήρξε ανάπτυξη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.5.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

(127) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Αριθμός εργαζομένων	10 271	10 530	11 125	10 853
Δείκτης (2017 = 100)	100	103	108	106
Παραγωγικότητα (μονάδα/εργαζόμενο)	1 957	1 963	1 793	1 686
Δείκτης (2017 = 100)	100	100	92	86

Πηγή: Eurofer, ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(128) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατόρθωσε να διατηρήσει ή ακόμη και να αυξήσει τον αριθμό των εργαζομένων που ασχολούνται με την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος, ο οποίος αυξήθηκε μεταξύ του 2017 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης κατά 6 %.

(129) Η παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, υπολογιζόμενη ως παραγωγή (τόνοι) ανά εργαζόμενο, ακολούθησε πτωτική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο (– 14 %) ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19, η οποία προκάλεσε μείωση του συνολικού όγκου παραγωγής χονδροσύρματος. Η σημαντική μείωση της παραγωγικότητας εξηγείται από τη μεγαλύτερη μείωση του όγκου παραγωγής, η οποία συνδέεται επίσης με τη μείωση των πωλήσεων και της ζήτησης για τα προϊόντα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, σε σύγκριση με την αύξηση του αριθμού των εργαζομένων.

4.5.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(130) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την οικεία χώρα στην αρχική έρευνα ήταν πολύ πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Όπως προαναφέρθηκε, δεν πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές που να αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου και, ως εκ τούτου, δεν κατέστη εφικτή η εκτίμηση του μεγέθους του περιθωρίου ντάμπινγκ.

(131) Κατά την προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε παραμείνει σε μεγάλο βαθμό εύθραυστος και είχε υποστεί ζημία. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρουσίασε ενδείξεις ανάκαμψης από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ, αλλά όλοι οι βασικοί δείκτες ζημίας, αφού παρέμειναν μάλλον σταθεροί κατά την περίοδο 2017-2019, μειώθηκαν κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ακολουθώντας παρόμοια τάση με τη μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19. Ως εκ τούτου, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παραμένει πολύ ευάλωτος στις ζημιογόνες επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης και, εάν τα μέτρα καταργηθούν, ο αντίκτυπος του αναμενόμενου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι σημαντικός με βάση τη μείωση των τιμών των εξαγωγών από τη ΛΔΚ προς τρίτες χώρες, όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 90 και 91.

4.5.3. *Μικροοικονομικοί δείκτες* ([73])

4.5.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

(132) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μέσες μοναδιαίες τιμές πώλησης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση και το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην ελεύθερη αγορά (EUR/τόνο)	529	604	560	521
Δείκτης (2017 = 100)	100	114	106	98
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/τόνο)	523	564	591	575
Δείκτης (2017 = 100)	100	108	113	110

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(133) Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι τιμές πώλησης στην αγορά της Ένωσης σε μη συνδεδεμένα μέρη (ελεύθερη αγορά) μειώθηκαν κατά 2 %. Από λεπτομερή ανάλυση προκύπτει ότι από το 2017 έως το 2018 οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν κατά 14 % προτού μειωθούν το 2019 κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες και προτού μειωθούν περαιτέρω κατά 8 ποσοστιαίες μονάδες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η αύξηση των τιμών πώλησης ακολούθησε σε κάποιο βαθμό, μέχρι το 2019, την εξέλιξη του κόστους παραγωγής, το οποίο αυξήθηκε κατά 13 % κατά την περίοδο 2017-2019, παραμένοντας, ωστόσο, σε επίπεδα υψηλότερα από τη μέση τιμή πώλησης. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 3 ποσοστιαίες μονάδες. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση τιμή πώλησης μειώθηκε κατά 2 %, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 10 %, με αποτέλεσμα ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να μην είναι σε θέση να αυξήσει την τιμή πώλησης για να καλύψει την αύξηση του κόστους παραγωγής.

4.5.3.2. Κόστος εργασίας

(134) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 10

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	56 548	59 747	58 983	56 665
Δείκτης (2017 = 100)	100	106	104	100

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

([73]) Οι μικροοικονομικοί δείκτες βασίζονται σε στοιχεία της ΕΕ-28, συμπεριλαμβανομένου του Ηνωμένου Βασιλείου. Δεδομένου ότι οι πωλήσεις στο Ηνωμένο Βασίλειο αποτελούσαν μόνο το 1,5 % των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, τα συμπεράσματα σχετικά με τη σημαντική ζημία δεν θα είχαν μεταβληθεί.

(135) Το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο αρχικά αυξήθηκε από το 2017 έως το 2018 και στη συνέχεια μειώθηκε σταδιακά το 2019 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, μεταξύ του 2017 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, το μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο παρέμεινε σταθερό.

4.5.3.3. Αποθέματα

(136) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, τα επίπεδα αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 11

Αποθέματα

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε τόνους)	363 501	444 814	417 212	420 511
Δείκτης (2017 = 100)	100	122	115	116
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	6,8	8,2	8,3	9,5
Δείκτης (2017 = 100)	100	122	123	140

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(137) Τα αποθέματα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκαν μεταξύ του 2017 και της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, παραμένοντας ωστόσο σταθερά κάτω από το 10 % του ετήσιου όγκου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η σημαντική αύξηση κατά 40 % των αποθεμάτων ως ποσοστό της παραγωγής που παρατηρήθηκε από το 2017 έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ακολουθεί σε κάποιον βαθμό τη μείωση του όγκου παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 120, ενώ οι παραγωγοί της ΕΕ δεν ήταν σε θέση να διαθέσουν την παραγωγή τους δεδομένης της παρόμοιας πτωτικής τάσης της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 103.

4.5.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

(138) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση των επενδύσεων

	2017	2018	2019	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	1,2	6,5	- 5,4	- 10,4
Δείκτης (2017 = 100)	100	530	- 546	- 952
Ταμειακές ροές (EUR)	62 999 177	158 497 581	- 32 609 909	- 73 869 927
Δείκτης (2017 = 100)	100	252	- 152	- 217
Επενδύσεις (EUR)	57 591 654	50 424 514	76 852 470	65 369 090
Δείκτης (2017 = 100)	100	88	133	114
Απόδοση επενδύσεων (%)	1,4	8,1	- 5,5	- 8,5
Δείκτης (2017 = 100)	100	576	- 495	- 705

Πηγή: Ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος

(139) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.

(140) Η κερδοφορία αυξήθηκε για πρώτη φορά το 2018 ως συνέπεια των αυξημένων τιμών πώλησης σε μη συνδεδεμένα μέρη (ελεύθερη αγορά) σε επίπεδο που υπερέβαινε την αύξηση του κόστους παραγωγής. Το 2019 μειώθηκε και μειώθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ακολουθώντας παρόμοια τάση με τη μείωση των τιμών πώλησης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 133. Το αρνητικό περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2019 και κατά την εξεταζόμενη περίοδο οφείλεται στο γεγονός ότι το μοναδιαίο κόστος παραγωγής παρέμεινε υψηλότερο από τη μέση τιμή πώλησης. Όπως φαίνεται στον πίνακα 9 ανωτέρω, η διαφορά μεταξύ του μοναδιαίου κόστους παραγωγής και της μέσης τιμής πώλησης αυξήθηκε περαιτέρω κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η μείωση της ενωσιακής κατανάλωσης χονδροσύρματος ως συνέπεια της πανδημίας COVID-19 και, σε κάποιον βαθμό, λόγω του ανταγωνισμού στην αγορά από τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να καθορίσει τις τιμές πώλησης σε επίπεδο που θα επέτρεπε τουλάχιστον την κάλυψη του κόστους παραγωγής.

(141) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Οι καθαρές ταμειακές ροές εξελίχθηκαν σε μεγάλο βαθμό σε συνάρτηση με την κερδοφορία και αρχικά βελτιώθηκαν το 2018 προτού μειωθούν σημαντικά το 2019 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, όταν η κερδοφορία βρισκόταν στο χαμηλότερο σημείο της κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(142) Οι επενδύσεις μειώθηκαν ελαφρώς κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, γεγονός που καταδεικνύει περαιτέρω τη δύσκολη οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(143) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Το μέγεθος αυτό εξελίχθηκε αρνητικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο από 1,4 % το 2017 σε – 8,5 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η εξέλιξη αυτή ακολουθεί τη μείωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

4.6. **Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία**

(144) Οι περισσότεροι μακροοικονομικοί δείκτες παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως η παραγωγή, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, ο όγκος πωλήσεων στην αγορά της ΕΕ, το μερίδιο αγοράς και η παραγωγικότητα. Μόνον η παραγωγική ικανότητα και η απασχόληση εμφάνισαν ελαφρώς θετική τάση. Ομοίως, οι περισσότεροι μικροοικονομικοί δείκτες παρουσίασαν αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως οι τιμές πώλησης στην ελεύθερη αγορά της ΕΕ, το κόστος παραγωγής, η κερδοφορία, τα τελικά αποθέματα, οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων. Μόνον οι επενδύσεις παρουσίασαν θετική τάση, αφού οι παραγωγοί του δείγματος πραγματοποίησαν επενδύσεις προκειμένου να διατηρήσουν την ανταγωνιστικότητά τους και να παρακολουθήσουν τις τελευταίες εξελίξεις των προϊόντων. Η εξέλιξη αυτών των δεικτών ζημίας ήταν αρνητική και όσον αφορά την περίοδο 2017-2019, δηλαδή πριν από την έναρξη της πανδημίας COVID-19.

(145) Επιπλέον, ο ανταγωνισμός από τις εισαγωγές από τρίτες χώρες εκτός της οικείας χώρας και η πίεση στις τιμές επιδείνωσαν περαιτέρω την κατάσταση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής που είχε αρνητικό περιθώριο κέρδους – 10,4 % κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι ταμειακές ροές και η απόδοση των επενδύσεων επιδεινώθηκαν επίσης, γεγονός που κατέστησε δύσκολη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής την άντληση κεφαλαίων και την ανάπτυξη.

(146) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(147) Η Επιτροπή αξιολόγησε αν υπάρχει αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών από την οικεία χώρα και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(148) Οι όγκοι των εισαγωγών από την οικεία χώρα παρέμειναν σε αμελητέο επίπεδο καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο.

(149) Ταυτόχρονα, οι εισαγωγές σε χαμηλές τιμές από τρίτες χώρες άλλες από την οικεία χώρα, όπως η Τουρκία, η Ρωσία και η Λευκορωσία, άσκησαν ισχυρή πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ενδεικτικά, η μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν 521 EUR/τόνο, ενώ η μέση τιμή πώλησης των προϊόντων που εισήχθησαν από την Τουρκία ήταν 473 EUR/τόνο και 434 EUR/τόνο για τα προϊόντα που εισήχθησαν από τη Ρωσία.

(150) Λαμβάνοντας υπόψη τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα μπορούσε να έχει προκληθεί από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ λόγω του πολύ περιορισμένου όγκου τους.

(151) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αν καταργηθούν τα μέτρα.

5. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΛΗΘΗΚΕ ΑΡΧΙΚΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΑΠΟ ΤΗ ΛΔΚ, ΑΝ ΚΑΤΑΡΓΗΘΟΥΝ ΤΑ ΜΕΤΡΑ

(152) Στην αιτιολογική σκέψη 146 η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα, στην αιτιολογική σκέψη 150, ότι η ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης δεν θα μπορούσε να έχει προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ λόγω του πολύ περιορισμένου όγκου τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, αν υπάρχει πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκάλεσαν αρχικά οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, αν επιτραπεί η κατάργηση των μέτρων.

(153) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέτασε την παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην οικεία χώρα, τη σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Ένωση, καθώς και τον αντίκτυπο των δυνητικών εισαγωγών και των επιπέδων τιμών των εν λόγω εισαγωγών από τις χώρες αυτές στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

5.1. **Πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ και ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης**

(154) Όπως περιγράφεται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 94 και 95, οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, η οποία από κοινού υπερβαίνει σημαντικά τον όγκο της τρέχουσας παραγωγής και την εσωτερική ζήτηση στην εν λόγω χώρα ([74]) και αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την παραγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος προς εξαγωγή στην Ένωση, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων. Οι ποσότητες που θα μπορούσαν να εξαχθούν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς είναι σημαντικές σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς της ΕΕ. Πράγματι, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αντιπροσωπεύει περίπου 5 φορές τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(155) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 91 και στον πίνακα 2, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν στις κύριες τρίτες αγορές τους σε τιμές ντάμπινγκ που είναι κατά μέσο όρο από 10 % έως 15 % χαμηλότερες σε σύγκριση με τις μέσες τιμές πώλησης των ενωσιακών παραγωγών στην αγορά της Ένωσης. Ως εκ τούτου, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο τιμών των εξαγωγών από τη ΛΔΚ σε άλλες τρίτες αγορές, οι εξαγωγές στην Ένωση είναι δυνητικά πολύ πιο ελκυστικές για τους Κινέζους εξαγωγείς. Συνεπώς, μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα αρχίσουν εκ νέου να εξάγουν στην Ένωση μεγάλους όγκους του υπό επανεξέταση προϊόντος. Η πρόβλεψη αυτή ενισχύεται περαιτέρω από τη διαθεσιμότητα σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ.

5.2. **Αντίκτυπος των δυνητικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων**

(156) Όπως εξηγείται στο τμήμα 4.3.2, η Επιτροπή διενήργησε ανάλυση υποτιμολόγησης χωρίς μέτρα αντιντάμπινγκ για να καθορίσει τον τρόπο με τον οποίο οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ θα επηρεάσουν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής σε περίπτωση λήξης των μέτρων.

(157) Η Επιτροπή παρατήρησε στην αιτιολογική σκέψη 110 ότι ο υπολογισμός της υποτιμολόγησης έδειξε μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης της τάξης του 4,5 %.

([74]) Η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ υπερβαίνει κατά περισσότερο από 5 φορές τη συνολική ενωσιακή κατανάλωση στην ελεύθερη αγορά κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(158) Επιπλέον, η Επιτροπή προέβη σε προσομοίωση προκειμένου να αξιολογήσει καλύτερα τον πιθανό αντίκτυπο των εισαγωγών από τη ΛΔΚ στην οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Διαμορφώθηκαν δύο σενάρια, συγκεκριμένα η αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ i) χωρίς να επηρεαστούν οι τιμές πώλησης στους μη συνδεδεμένους πελάτες από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και ii) η πτώση των τιμών πώλησης στην Ένωση λόγω του αυξημένου ανταγωνισμού. Επιπλέον, για τον καθορισμό του υποθετικού κόστους παραγωγής, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το μερίδιο των πάγιων εξόδων στο συνολικό κόστος παραγωγής των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος.

(159) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή υπέθεσε ότι η κατανάλωση της Ένωσης θα παρέμενε η ίδια όπως και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, θα ανερχόταν δηλαδή σε 18,8 εκατ. τόνους, και ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ θα εξήγαγαν στην Ένωση ποσότητες που θα αντιστοιχούσαν σε μερίδιο αγοράς 5 % για τη ΛΔΚ κατά την αρχική περίοδο έρευνας, δηλαδή 0,94 εκατ. τόνους.

(160) Η Επιτροπή υπέθεσε επίσης ότι το 20 % των συνολικών εισαγωγών από τη ΛΔΚ θα επηρεάσει τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και το υπόλοιπο 80 % θα επηρεάσει τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες. Η προσομοίωση βασίστηκε στα στοιχεία που υπέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος και πρόκειται για πολύ συντηρητική προσέγγιση που λαμβάνει υπόψη ότι οι μέσες τιμές πώλησης των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες είναι χαμηλότερες από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό σημαίνει ότι οι εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ πιθανότατα θα κερδίσουν πρώτα μερίδιο αγοράς εις βάρος του ενωσιακού κλάδου πριν ανακτήσουν το μερίδιο αγοράς των εξαγωγών από άλλες τρίτες χώρες προς την Ένωση. Ακόμη και στο πλαίσιο αυτής της συντηρητικής υπόθεσης, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα υποστεί απώλειες έως και 23 %, όπως φαίνεται παρακάτω. Σε κάθε άλλη υπόθεση (π.χ. 50 % -50 %) οι απώλειες θα ήταν πολύ υψηλότερες, με αποτέλεσμα την περαιτέρω επιδείνωση της κερδοφορίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

(161) Στο πρώτο σενάριο, δηλαδή διατήρηση των ίδιων τιμών πώλησης όπως και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα μειωθεί κατά 72 % ή κατά 7,5 ποσοστιαίες μονάδες, δηλαδή από – 10,4 % σε – 17,9 %.

(162) Στο δεύτερο σενάριο, διαπιστώθηκε ότι η επίπτωση της μείωσης των τιμών είναι δυνητικά ιδιαίτερα επιζήμια. Σε περίπτωση μείωσης των τιμών της Ένωσης στο επίπεδο των κινεζικών τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες (τιμή CIF στα σύνορα της ΕΕ υπολογιζόμενη σε 499 EUR/τόνο), το κέρδος θα μειωθεί από – 10,4 % σε – 23,2 %.

(163) Και στα δύο σενάρια, ο αντίκτυπος της αύξησης των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές θα επιδείνωνε σημαντικά τη ζημία που έχει ήδη υποστεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

(164) Στη βάση αυτή και λαμβάνοντας υπόψη την τρέχουσα εύθραυστη κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η έλλειψη μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε σημαντική αύξηση των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ σε ζημιογόνες τιμές και, ως εκ τούτου, η ήδη επισφαλής κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα επιδεινωνόταν δραματικά, θέτοντας σε κίνδυνο την ίδια την επιβίωσή του.

(165) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων.

6. **ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

(166) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η διατήρηση των υφιστάμενων μέτρων αντιντάμπινγκ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των διανομέων και των χρηστών.

(167) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

6.1. **Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής**

(168) Μολονότι τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ εμπόδισαν σε μεγάλο βαθμό την είσοδο στην αγορά της Ένωσης εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και η κατάστασή του είναι εύθραυστη, όπως επιβεβαιώνεται από τις αρνητικές τάσεις των δεικτών ζημίας.

(169) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα επανάληψης της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές από την εν λόγω χώρα, εάν λήξουν τα μέτρα. Η εισροή σημαντικών όγκων εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ θα προκαλούσε περαιτέρω ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αυτό θα επιδείνωνε την ήδη πολύ εύθραυστη οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και θα απειλούσε τη βιωσιμότητά του.

(170) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της ΛΔΚ είναι προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

6.2. **Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων, εμπόρων και χρηστών**

(171) Η Επιτροπή επικοινώνησε με όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς, εμπόρους και χρήστες. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19, η Επιτροπή έλαβε μία απάντηση στο ερωτηματολόγιο που συμπλήρωσε χρήστης. Ο εν λόγω χρήστης εξήγησε ότι η αγορά έχει ανάγκη από κάποια σταθερότητα των τιμών και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να αντεπεξέλθει στον αποσταθεροποιητικό αντίκτυπο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(172) Επιπλέον, στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στην αρχική έρευνα, από την ανάλυση του συμφέροντος της Ένωσης δεν προέκυψε αρνητική επίπτωση των μέτρων στους εισαγωγείς, τους εμπόρους και τους χρήστες, ούτε συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι ο συνολικός πιθανός αντίκτυπος της επιβολής των μέτρων στη δραστηριότητα των χρηστών θα ήταν πολύ περιορισμένος. Πρώτον, η συντριπτική πλειονότητα των χρηστών αγοράζουν χονδρόσυρμα από μη κινεζικές πηγές, οι οποίες αφθονούν. Δεύτερον, ο πιθανός αντίκτυπος από την επιβολή των μέτρων θα πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα των κατάντη προϊόντων που έχουν υψηλή προστιθέμενη αξία. Στη βάση αυτή, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα επηρεάσει αρνητικά την τρέχουσα κατάσταση των χρηστών.

(173) Για τον λόγο αυτόν, δεν υπήρχαν ενδείξεις ότι η διατήρηση των μέτρων θα είχε σημαντικό αρνητικό αντίκτυπο στους εισαγωγείς και τους χρήστες, ο οποίος θα υπερέβαινε τον θετικό αντίκτυπο των μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

6.3. **Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης**

(174) Λαμβάνοντας υπόψη τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής της ΛΔΚ.

7. **ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

(175) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή σχετικά με τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ, την επανάληψη της ζημίας που προκλήθηκε αρχικά από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα και το συμφέρον της Ένωσης, η Επιτροπή έκρινε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χονδροσύρματος από τη ΛΔΚ θα πρέπει να διατηρηθούν.

(176) Οι ατομικοί για κάθε εταιρεία δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ οι οποίοι καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται αποκλειστικά και μόνο στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος καταγωγής ΛΔΚ, το οποίο παράγεται από τις κατονομαζόμενες νομικές οντότητες. Στις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία μη κατονομαζόμενη ρητώς στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων των οντοτήτων που συνδέονται με τις ρητώς κατονομαζόμενες, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες». Δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντιντάμπινγκ.

(177) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή ([75]). Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν.

(178) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων για τις εισαγωγές του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ. Επίσης, δόθηκε στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους κατόπιν της εν λόγω κοινοποίησης. Η Επιτροπή εξέτασε όλες τις παρατηρήσεις που έλαβε.

([75]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Βέλγιο.

(179) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού 2016/1036.

(180) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού 2018/1046 ([76]), για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα κατά τις κύριες πράξεις επαναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές δοκών και ράβδων, με θερμή έλαση, σε ακανόνιστα περιελιγμένα πηνία από σίδηρο, από μη κραματοποιημένο χάλυβα ή από κραματοποιημένο χάλυβα πλην του ανοξείδωτου χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 7213 10 00, 7213 20 00, 7213 91 10, 7213 91 20, 7213 91 41, 7213 91 49, 7213 91 70, 7213 91 90, 7213 99 10, 7213 99 90, 7227 10 00, 7227 20 00, 7227 90 10, 7227 90 50 και 7227 90 95.

2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και παράγονται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντάμπινγκ	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Όμιλος Valin	7,9 %	A930
Όλες οι άλλες εταιρείες	24,0 %	A999

3. Η εφαρμογή του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που καθορίζεται για την εταιρεία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι (ο όγκος) χονδροσύρματος που πωλείται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκε από (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.» Εάν δεν προσκομιστεί αυτό το τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμολογικός συντελεστής που ισχύει για «όλες τις άλλες εταιρείες».

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 2021.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

([76]) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2018/1046 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2018, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, την τροποποίηση των κανονισμών(ΕΕ) αριθ. 1296/2013, (ΕΕ) αριθ. 1301/2013, (ΕΕ) αριθ. 1303/2013, (ΕΕ) αριθ. 1304/2013, (ΕΕ) αριθ. 1309/2013, (ΕΕ) αριθ. 1316/2013, (ΕΕ) αριθ. 223/2014, (ΕΕ) αριθ. 283/2014 και της απόφασης αριθ. 541/2014/ΕΕ και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 (ΕΕ L 193 της 30.7.2018, σ. 1).